

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第309/2018號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 309/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第14/2004號行政法規《科學技術發展基金》核准的《科學技術發展基金章程》第七條第一款至第三款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第十七條第二款d項的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 a 3 do artigo 7.º dos Estatutos do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aprovados pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2004 (Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia), e da alínea d) do n.º 2 do artigo 17.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o Chefe do Executivo manda:

一、劉仕堯以兼任方式續任為科學技術發展基金信託委員會成員，至二零一九年十二月十九日止。

1. É renovado o mandato de Lau Si Io, em regime de acumulação, como membro do Conselho de Curadores do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, até 19 de Dezembro de 2019.

二、本批示自二零一九年一月九日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 9 de Janeiro de 2019.

二零一八年十二月二十七日

27 de Dezembro de 2018.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 第65/2018號行政長官公告

## Aviso do Chefe do Executivo n.º 65/2018

鑑於中央人民政府命令在澳門特別行政區執行聯合國安全理事會有關阿富汗局勢的第1267（1999）號、第1333（2000）號和第1390（2002）號決議及關於恐怖主義行為對國際和平與安全造成威脅的第1373（2001）號、第1452（2002）號、第1526（2004）號、第1735（2006）號、第1989（2011）號、第2161（2014）號、第2170（2014）號、第2178（2014）號、第2253（2015）號和第2368（2017）號決議；

Considerando que o Governo Popular Central ordenou a aplicação na Região Administrativa Especial de Macau das Resoluções do Conselho de Segurança das Nações Unidas n.ºs 1267 (1999), 1333 (2000) e 1390 (2002) relativas à situação no Afeganistão, e n.ºs 1373 (2001), 1452 (2002), 1526 (2004), 1735 (2006), 1989 (2011), 2161 (2014), 2170 (2014), 2178 (2014), 2253 (2015) e 2368 (2017) relativas às ameaças à paz e segurança internacionais causadas por actos terroristas;

根據第1267（1999）號、第1989（2011）號和第2253（2015）號決議所設聯合國安全理事會制裁委員會〔“伊黎伊斯蘭國（達伊沙）和基地組織制裁委員會”〕近日通過了增列4名受制裁個人名單，他們因而受到第2368（2017）號決議第一段規定的資產凍結、旅行禁令及武器禁運措施的約束。

Considerando igualmente que o Comité de Sanções do Conselho de Segurança das Nações Unidas instituído nos termos das Resoluções n.ºs 1267 (1999), 1989 (2011) e 2253 (2015) (Comité de Sanções contra o ISIL (Daesh) e Al-Qaida) aprovou recentemente o aditamento de quatro pessoas singulares à sua Lista de Sanções e que, por conseguinte, tais pessoas ficam sujeitas ao congelamento de bens, à proibição de viajar e ao embargo de armas impostos nos termos do n.º 1 da Resolução n.º 2368 (2017);

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈：

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central,

——中央人民政府於二零一八年十月二十三日發出的關於伊黎伊斯蘭國（達伊沙）和基地組織制裁委員會增列4名受制裁個人名單通知的有用部分的中文原本及葡文譯本；

— a parte útil da notificação efectuada pelo Governo Popular Central, em 23 de Outubro de 2018, relativa ao aditamento, por parte do Comité de Sanções contra o ISIL (Daesh) e Al-Qaida, de quatro pessoas singulares à sua Lista de Sanções, na sua versão original em língua chinesa, acompanhada da tradução para a língua portuguesa;

——附於上指通知，詳述在制裁名單中增列4名個人的身份資料的中、英文文本及葡文譯本。

伊黎伊斯蘭國（達伊沙）和基地組織制裁名單於二零一八年八月二十七日生成的版本已於二零一八年十一月二十一日公佈於第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組。

二零一八年十二月三十一日發佈。

行政長官 崔世安

— o anexo à *supra* referida notificação, no qual é especificada a identificação das quatro pessoas singulares aditadas à Lista de Sanções, nas suas versões originais em línguas chinesa e inglesa, acompanhadas da tradução para a língua portuguesa.

A Lista de Sanções contra o ISIL (Daesh) e Al-Qaida, tal como produzida em 27 de Agosto de 2018, encontra-se publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 21 de Novembro de 2018.

Promulgado em 31 de Dezembro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 通知

（二零一八年十月二十三日，“外國函【2018】463號”文件）

.....

近日，聯合國安理會“伊斯蘭國”和基地組織制裁委員會（1267委員會）更新制裁名單，增列了4名個人。

.....

## Notificação

(Doc. “*Wai Guo Han*” n.º 463, de 23 de Outubro de 2018)

« (...) »

O Comité de Sanções do Conselho de Segurança das Nações Unidas contra o ISIL (Daesh) e Al-Qaida (Comité 1267) actualizou recentemente a sua Lista de Sanções aditando 4 pessoas singulares à mesma.

(...) »

**QDi.416 名稱：** 1：穆罕默德 2：尤西普 3：卡里姆 4：無

**職稱：**無 **頭銜：**無 **出生日期：**11 Oct. 1978 **出生地點：**印度尼西亞 **足夠確認身份的別名：**無 **不足確認身份的別名：** a) Abu Walid al Indunisi b) Zidni Elma c) Utdadz Syaifudin d) Mohammad Yusef Karim Faiz e) Muh Saifudin f) Kembar Khalid g) Mohamad Yusuf Karim Saifullah Faiz h) Mohammad Saifuddin Mohammad Yusuf Faiz i) Ustadz Faiz j) Saifudin Faiz k) Kholid Faiz l) Abdullah Faiz m) Fauz Faturhman **國籍：**印度尼西亞 **護照編號：**無 **國內身份證編號：**無 **地址：**阿拉伯敘利亞共和國（自2015年以來所在地）**列入名單日期：**23 Aug. 2018 **其他信息：**列名為伊拉克基地組織（QDe.115）的伊拉克和黎凡特伊斯蘭國（伊黎伊斯蘭國）的高級成員。通過在線視頻為伊黎伊斯蘭國招募人員，並指示個人實施恐怖主義行為。**體貌特徵：**頭髮顏色：黑色；體格：瘦小。講印度尼西亞語、阿拉伯語和棉蘭老方言。**國際刑警組織 - 聯合國安全理事會特別通告鏈接：**<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6244333> [click here](#)

**QDi.417 名稱：** 1：穆罕默德 2：拉菲 3：本·烏丁 4：無

**職稱：**無 **頭銜：**無 **出生日期：**3 Jun. 1966 **出生地點：**Negri Sembilan，馬來西亞 **足夠確認身份的別名：**無 **不足確認身份的別名：** a) Mohd Radi Bin Udin b) Abu Awn al Malizi c) Muhammad Ratin d) Muhammad Rafiuddin e) Abu Una al Malayzie f) Mhammad Rahim Bin Udin g) Abu Ayn Tok Cit h) Muhammad Ratin Bin Nurdin **國籍：** a) 馬來西亞 b) 印度尼西亞 **護照編號：**馬來西亞 A31142734，發放於 6 Nov. 2013（馬來西亞移民局簽發，2015年11月6日到期）**國內身份證編號：**國民身份證 660603-05-5267（馬來西亞國民登記局簽發，持證人為 Mohd Rafi bin Udin）**地址：** a) B-3B-19 Glenview Villa，Jalan 49 Off Jalan Kuari，Taman Pinggiran Cheras，56000，吉隆坡，吉隆坡聯邦

直轄區，馬來西亞（截至 2014 年 1 月 30 日）**b)** 90-00-04 Flat Sri Kota, Bandar Tun Razak, 56100, 吉隆坡，吉隆坡聯邦直轄區，馬來西亞（截至 2010 年 4 月 23 日）**c)** 96-06-06 Flat Sri Kota, Bandar Tun Razak, 56100, 吉隆坡，吉隆坡聯邦直轄區，馬來西亞（截至 2007 年 4 月 6 日）**d)** 阿拉伯敘利亞共和國（截至 2014 年所在地）**列入名單日期**：23 Aug. 2018 **其他信息**：列名為伊拉克基地組織（QDe.115）的伊拉克和黎凡特伊斯蘭國（伊黎伊斯蘭國）的高級成員。通過在線視頻為伊黎伊斯蘭國招募人員，並指示個人實施恐怖主義行為。體貌特徵：眼睛顏色：褐色；頭髮顏色：褐色；膚色：黝黑。講馬來語、英語和有限的阿拉伯語。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接：<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6244376> [click here](#)

**QDi.418 名稱**：1：穆罕默德 2：禮薩 3：拉哈曼 4：基拉姆

**職稱**：無 **頭銜**：無 **出生日期**：3 Mar. 1990 **出生地點**：Zamboanga City, Zamboanga del Sur, 菲律賓 **足夠確認身份的別名**：無 **不足確認身份的別名**：**a)** Abdul Rahman **b)** Abu Abdul Rahman al Filipini **c)** Abtol Rahman **國籍**：菲律賓 **護照編號**：**a)** 菲律賓 號碼 XX3966391，發放於 25 Feb. 2015（菲律賓外交部簽發，2020 年 2 月 24 日到期）**b)** 菲律賓 號碼 EC3524065 **國內身份證編號**：無 **地址**：**a)** Brgy Recodo, 三寶顏市，西棉蘭老，菲律賓（先前地址）**b)** 96 IlangIlang, Sarmiento Subdivision, Panabo, 達沃市，東棉蘭老，菲律賓（先前地址）**c)** 阿拉伯敘利亞共和國（2015 年後的位置）**列入名單日期**：23 Aug. 2018 **其他信息**：列名為伊拉克基地組織（QDe.115）的伊拉克和黎凡特伊斯蘭國（伊黎伊斯蘭國）的高級成員。為伊黎伊斯蘭國招募人員並通過網上視頻指導人們實施恐怖主義行為。體貌特徵：身高：156 厘米；體重：60 公斤（2016 年 9 月）；眼睛顏色：黑色；頭髮顏色：黑色；體型：中等；顴骨高；使用他加祿語、英語和阿拉伯語。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接：

<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6244385> [click here](#)

**QDi.419 名稱：** 1：安杰姆 2：喬達爾 3：無 4：無

**職稱：**無 **頭銜：**無 **出生日期：**18 Jan. 1967 **出生地點：**Welling, London, 大不列顛及北愛爾蘭聯合王國 **足夠確認身份的別名：**無 **不足確認身份的別名：**

**Abu Luqman 國籍：**大不列顛及北愛爾蘭聯合王國 **護照編號：**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland 516384722, 發放於 6 May 2013 (護照由格拉斯哥護照辦公室簽發, 有效期至 2023 年 6 月 6 日) **國內身份證編號：**無 **地**

**址：**Frankland Prison, 大不列顛及北愛爾蘭聯合王國 **列入名單日期：**15 Oct. 2018 **其他信息：**宣誓效忠於 2014 年 7 月被列名為伊拉克基地組織 (QDe.115) 的伊拉克和黎凡特伊斯蘭國 (伊黎伊斯蘭國)。2014 年 9 月在聯合王國被監禁, 2018 年 10 月被暫時釋放。國際刑警組織-聯合國安全理事會特別通告鏈接：

<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6256679> [click here](#)

**QDi.416 Name:** 1: MOHAMMED 2: YUSIP 3: KARIM 4: na

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 11 Oct. 1978 **POB:** Indonesia **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** a) Abu Walid al Indunisi b) Zidni Elma c) Udtadz Syaifudin d) Mohammad Yusef Karim Faiz e) Muh Saifudin f) Kembar Khalid g) Mohamad Yusuf Karim Saifullah Faiz h) Mohammad Saifuddin Mohammad Yusuf Faiz i) Ustadz Faiz j) Saifudin Faiz k) Kholid Faiz l) Abdullah Faiz m) Fauz Faturohman **Nationality:** Indonesia **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Syrian Arab Republic (location since 2015) **Listed on:** 23 Aug. 2018 **Other information:** Senior member of Islamic State in Iraq and the Levant (ISIL), listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115). Recruited for ISIL and instructed individuals to perpetrate terrorist acts via online video. Physical description: hair colour: black; build: slight. Speaks Indonesian, Arabic and Mindanao dialect. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6244333> [clickhere](#)

**QDi.417 Name:** 1: MOHAMAD 2: RAFI 3: BIN UDIN 4: na

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 3 Jun. 1966 **POB:** Negri Sembilan, Malaysia. **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** a) Mohd Radi Bin Udin b) Abu Awn al Malizi c) Muhammad Ratin d) Muhammad Rafiuddin e) Abu Una al Malayzie f) Mhammad Rahim Bin Udin g) Abu Ayn Tok Cit h) Muhammad Ratin Bin Nurdin **Nationality:** a) Malaysia b) Indonesia **Passport no:** Malaysia A31142734, issued on 6 Nov. 2013 (issued by the Immigration Department of Malaysia, expiration date 6 Nov. 2015) **National identification no:** National Identification Card 660603-05-5267 (issued by National Registration Department of Malaysia; issued to Mohd Rafi bin Udin) **Address:** a) B-3B-19 Glenview Villa, Jalan 49 Off Jalan Kuari, Taman Pinggiran Cheras, 56000, Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur, Malaysia (as at 30 Jan. 2014) b) 90-00-04 Flat Sri Kota, Bandar Tun Razak, 56100, Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur, Malaysia (as at 23 Apr. 2010) c) 96-06-06 Flat Sri Kota, Bandar Tun Razak, 56100, Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur, Malaysia (as at 6 Apr. 2007) d) Syrian Arab Republic (location since 2014) **Listed on:** 23 Aug. 2018 **Other information:** Senior

member of Islamic State in Iraq and the Levant (ISIL), listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115). Recruited for ISIL and instructed individuals to perpetrate terrorist acts via online video. Physical description: eye colour: brown; hair colour: brown; complexion: dark. Speaks Malay, English, limited Arabic. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6244376> [clickhere](#)

**QDi.418 Name:** 1: MUHAMMED 2: REZA 3: LAHAMAN 4: KIRAM

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 3 Mar. 1990 **POB:** Zamboanga City, Zamboanga del Sur, Philippines **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** a) Abdul Rahman b) Abu Abdul Rahman al Filipini c) Abtol Rahman **Nationality:** Philippines **Passport no:** a) Philippines number XX3966391, issued on 25 Feb. 2015 (issued by the Department of Foreign Affairs of Philippines, expiration date 24 Feb. 2020) b) Philippines number EC3524065 **National identification no:** na **Address:** a) Brgy Recodo, Zamboanga City, Western Mindanao, Philippines (previous address) b) 96 IlangIlang, Sarmiento Subdivision, Panabo, Davao City, Eastern Mindanao, Philippines (previous address) c) Syrian Arab Republic (location since 2015) **Listed on:** 23 Aug. 2018 **Other information:** Senior member of Islamic State in Iraq and the Levant (ISIL), listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115). Recruited for ISIL and instructed individuals to perpetrate terrorist acts via online video. Physical description: height: 156cm; weight: 60 kg (as at Sep. 2016); eye colour: black; hair colour: black; build: medium; high cheekbones. Speaks Tagalog, English, Arabic. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6244385> [clickhere](#)

**QDi.419 Name:** 1: ANJEM 2: CHOUDARY 3: na 4: na

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 18 Jan. 1967 **POB:** Welling, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** Abu Luqman **Nationality:** United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland **Passport no:** United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland 516384722, issued on 6 May 2013 (issued by Passport Office Glasgow, expires 06 Jun. 2023) **National identification no:** na **Address:** Frankland Prison, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland **Listed on:** 15 Oct. 2018 **Other information:** Pledged allegiance to Islamic State in Iraq and the Levant (ISIL), listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115) in July 2014. Imprisoned in the United Kingdom in September 2014 with a tentative release in October 2018. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6256679> [clickhere](#)

**QDi.416 Nome:** 1: MOHAMMED 2: YUSIP 3: KARIM 4: n.d.

**Título:** n.d. **Cargo:** n.d. **Data de nascimento:** 11 de Outubro de 1978 **Local de nascimento:** Indonésia **Também conhecido por, suficiente para identificação:** n.d. **Também conhecido por, insuficiente para identificação:** a) Abu Walid al Indunisi b) Zidni Elma c) Utdadz Syaifudin d) Mohammad Yusef Karim Faiz e) Muh Saifudin f) Kembar Khalid g) Mohamad Yusuf Karim Saifullah Faiz h) Mohammad Saifuddin Mohammad Yusuf Faiz i) Ustadz Faiz j) Saifudin Faiz k) Kholid Faiz l) Abdullah Faiz m) Fauz Faturhman **Nacionalidade:** Indonésia **Passaporte n.º:** n.d. **N.º de identificação nacional:** n.d. **Endereço:** República Árabe Síria (localização desde 2015) **Data de inclusão:** 23 de Agosto de 2018 **Outras informações:** Alto responsável do Estado Islâmico do Iraque e do Levante (ISIL, na sigla em inglês), entidade que figura na Lista como Al-Qaida no Iraque (QDe.115). Recrutou para o ISIL e treinou pessoas para perpetrar actos terroristas através de um vídeo *online*. Descrição física: cor do cabelo: preta; complexão: débil. Fala indonésio, árabe e o dialecto de Mindanao. Ligação electrónica para o Aviso Especial da INTERPOL-Conselho de Segurança das Nações Unidas: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6244333>

**QDi.417 Nome:** 1: MOHAMAD 2: RAFI 3: BIN UDIN 4: n.d.

**Título:** n.d. **Cargo:** n.d. **Data de nascimento:** 3 de Junho de 1966 **Local de nascimento:** Negri Sembilan, Malásia **Também conhecido por, suficiente para identificação:** n.d. **Também conhecido por, insuficiente para identificação:** a) Mohd Radi Bin Udin b) Abu Awn al Malizi c) Muhammad Ratin d) Muhammad Rafiuddin e) Abu Una al Malayzie f) Mhammad Rahim Bin Udin g) Abu Ayn Tok Cit h) Muhammad Ratin Bin Nurdin **Nacionalidade:** a) Malásia b) Indonésia **Passaporte n.º:** Malásia A31142734, emitido em 6 de Novembro de 2013 (emitido pelo Departamento de Emigração da Malásia, data de validade 6 de Novembro de 2015) **N.º de identificação nacional:** Cartão de Identificação Nacional 660603-05-5267 (emitido pelo Departamento de Registo Nacional da Malásia; em nome de Mohd Rafi bin Udin) **Endereço:** a) B-3B-19 Glenview Villa, Jalan 49 Off Jalan Kuari, Taman Pinggiran Cheras, 56000, Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur, Malásia (em 30 de Janeiro de 2014) b) 90-00-04 Flat Sri Kota, Bandar Tun Razak, 56100, Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur, Malásia (em 23 de Abril de 2010) c) 96-06-06 Flat Sri Kota, Bandar Tun Razak, 56100, Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur, Malásia (em 6 de Abril de 2007) d) República

Árabe Síria (localização desde 2014) **Data de inclusão:** 23 de Agosto de 2018  
**Outras informações:** Alto responsável do Estado Islâmico do Iraque e do Levante (ISIL, na sigla em inglês), entidade que figura na Lista como Al-Qaida no Iraque (QDe.115). Recrutou para o ISIL e treinou pessoas para perpetrar actos terroristas através de um vídeo *online*. Descrição física: cor dos olhos: castanha; cor do cabelo: castanha; tez: escura. Fala malaio, inglês e um pouco de árabe. Ligação electrónica para o Aviso Especial da INTERPOL- Conselho de Segurança das Nações Unidas: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6244376>

**QDi.418 Nome:** 1: MUHAMMED 2: REZA 3: LAHAMAN 4: KIRAM

**Título:** n.d. **Cargo:** n.d. **Data de nascimento:** 3 de Março de 1990 **Local de nascimento:** Zamboanga City, Zamboanga del Sur, Filipinas **Também conhecido por, suficiente para identificação:** n.d. **Também conhecido por, insuficiente para identificação:** a) Abdul Rahman b) Abu Abdul Rahman al Filipini c) Abtol Rahman **Nacionalidade:** Filipinas **Passaporte n.º:** a) Filipinas número XX3966391, emitido em 25 de Fevereiro de 2015 (emitido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros das Filipinas, data de validade 24 de Fevereiro de 2020) b) Filipinas número EC3524065 **N.º de identificação nacional:** n.d. **Endereço:** a) Brgy Recodo, Zamboanga City, Western Mindanao, Filipinas (endereço anterior) b) 96 IlangIlang, Sarmiento Subdivision, Panabo, Davao City, Eastern Mindanao, Filipinas (endereço anterior) c) República Árabe Síria (localização desde 2015) **Data de inclusão:** 23 de Agosto de 2018 **Outras informações:** Alto responsável do Estado Islâmico do Iraque e do Levante (ISIL, na sigla em inglês), entidade que figura na Lista como Al-Qaida no Iraque (QDe.115). Recrutou para o ISIL e treinou pessoas para perpetrar actos terroristas através de um vídeo *online*. Descrição física: altura: 156cm; peso: 60 kg (em Setembro de 2016); cor dos olhos: preta; cor do cabelo: preta; complexão: média; maçãs do rosto salientes. Fala tagalo, inglês e árabe. Ligação electrónica para o Aviso Especial da INTERPOL- Conselho de Segurança das Nações Unidas: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6244385>

**QDi.419 Nome:** 1: ANJEM 2: CHOUDARY 3: n.d. 4: n.d.

**Título:** n.d. **Cargo:** n.d. **Data de nascimento:** 18 de Janeiro de 1967 **Local de nascimento:** Welling, Londres, Reino Unido da Grã Bretanha e da Irlanda do Norte **Também conhecido por, suficiente para identificação:** n.d. **Também conhecido por, insuficiente para identificação:** Abu Luqman **Nacionalidade:** Reino Unido da

Grã Bretanha e da Irlanda do Norte **Passaporte n.º:** Reino Unido da Grã Bretanha e da Irlanda do Norte 516384722, emitido em 6 de Maio de 2013 (emitido pelo Departamento de Passaportes de Glasgow, caduca em 6 de Junho de 2023) **N.º de identificação nacional:** n.d. **Endereço:** Frankland Prison, Reino Unido da Grã Bretanha e da Irlanda do Norte **Data de inclusão:** 15 de Outubro de 2018 **Outras informações:** Jurou lealdade ao Estado Islâmico do Iraque e do Levante (ISIL, na sigla em inglês), entidade que figura na Lista como Al-Qaida no Iraque (QDe.115) em Julho de 2014. Preso no Reino Unido em Setembro de 2014, com possível data de liberdade em Outubro de 2018. Ligação electrónica para o Aviso Especial da INTERPOL- Conselho de Segurança das Nações Unidas: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6256679>

## 批 示 摘 錄

透過行政長官二零一八年十二月二十七日之批示：

黎宇明——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第四款及第十九條第五款的規定，以定期委任方式委任為行政長官辦公室顧問，由二零一九年一月一日至十二月十九日。

二零一九年一月三日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

## Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 27 de Dezembro de 2018:

Lai U Meng — nomeado, em comissão de serviço, assessor do Gabinete do Chefe do Executivo, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, e 19.º, n.º 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, na redacção, vigente, de 1 de Janeiro a 19 de Dezembro de 2019.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 3 de Janeiro de 2019.  
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

## 行 政 會

## 批 示 摘 錄

摘錄自行政長官於二零一八年十月八日作出的批示：

根據第26/2011號行政法規《行政會秘書處的組織及運作》第十一條的規定，吳子健擔任本秘書處顧問的定期委任，自二零一九年一月一日起續期至二零一九年十二月十九日止。

二零一九年一月二日於行政會秘書處

秘書長 柯嵐

## CONSELHO EXECUTIVO

## Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 8 de Outubro de 2018:

Ng Chi Kin — renovada a comissão de serviço, como assessor desta Secretaria, nos termos do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2011 «Organização e Funcionamento da Secretaria do Conselho Executivo», de 1 de Janeiro de 2019 a 19 de Dezembro de 2019.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 2 de Janeiro de 2019.  
— A Secretária-geral, *O Lam*.

## 政府總部輔助部門

## 批示摘錄

透過行政長官二零一八年十一月十六日批示：

謝曉紅——根據第12/2015號法律第五條第一款、第六條第一款及現行第14/2016號行政法規第四十九條至第五十一條的規定，以行政任用合同方式聘用在政府總部輔助部門擔任第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，自二零一八年十二月二十日起為期一年。

透過行政長官辦公室主任二零一八年十二月七日批示：

Adriano de Jesus Gomes da Silva——根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，其在政府總部輔助部門擔任第七職階勤雜人員的行政任用合同，自二零一九年一月一日續期至二零一九年六月三十日。

## 聲明

黎宇明——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以不具期限的行政任用合同制度在政府總部輔助部門擔任第一職階首席高級技術員的職務，於二零一九年一月一日在行政長官辦公室開始擔任職務之日自動終止。

二零一九年一月三日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

## 保安司司長辦公室

## 嘉獎

澳門特別行政區保安司司長，根據第111/2014號行政命令第一款的規定，對保安司司長秘書歐陽顏予以嘉許。

原屬司法警察局編制內第二職階顧問高級技術員歐陽顏，自二零一五年一月四日起，以定期委任方式被委任為保安司司長秘書一職至今。

歐陽顏任職期間，克盡己任，有條不紊，秉持忠誠和勤懇的

## SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

## Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 16 de Novembro de 2018:

Che Hio Hong — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica principal especialista, 1.º escalão, índice 560, nos SASG, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 49.º a 51.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2018.

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 7 de Dezembro de 2018:

Adriano de Jesus Gomes da Silva — renovado o seu contrato administrativo de provimento, para o exercício das funções de auxiliar, 7.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, de 1 de Janeiro a 30 de Junho de 2019.

## Declaração

Lai U Meng — cessa, automaticamente, as suas funções de técnico superior principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos SASG, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a 1 de Janeiro de 2019, data em que inicia funções no Gabinete do Chefe do Executivo.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 3 de Janeiro de 2019.  
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

## Louvor

Usando da competência que lhe é conferida pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, o Secretário para a Segurança do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, louva a secretária pessoal do Secretário para a Segurança, Ao Ieong Ngan.

A técnica superior assessora, 2.º escalão, do quadro da Polícia Judiciária, Ao Ieong Ngan, a partir de 4 de Janeiro de 2015, foi nomeada, em comissão de serviço, para exercer funções de secretária pessoal do Secretário para a Segurança, até à presente data.

Durante o período da sua comissão de serviço, dedicou-se ao trabalho com espírito de sacrifício, revelando método no exer-

態度，並樂於承擔，從不計較個人得失，出色地完成上級所交付的各項任務，其敬業樂業和無私奉獻的工作表現值得充分肯定。

基於此，藉歐陽顏因私人原因返回司法警察局繼續履職之際，本人謹向其予以公開嘉獎。

二零一八年十二月十九日

保安司司長 黃少澤

### 批 示 摘 錄

透過保安司司長二零一八年十一月二十八日的批示：

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款（三）項，第十八條第一款、第二款、第五款，第十九條第七款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條的規定，以定期委任方式委任鄭佩君在本辦公室擔任司長秘書，自二零一八年十二月二十日起至二零一九年十二月十九日止。

二零一九年一月三日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

## 警 察 總 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一八年十二月三十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款（二）項，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第十五條之規定，治安警察局副警務總長董志明因就任其他職務為由，自二零一九年一月一日起，其在本局擔任警務聯絡及公共關係處處長之定期委任自動終止。

二零一八年十二月三十一日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

cício das funções, empenho, lealdade e, bem assim, elevado sentido de responsabilidade. Indiferente a quaisquer vantagens pessoais, cumpriu sempre as tarefas determinadas superiormente, constituindo a sua dedicação e o seu labor, qualidades credoras de justo reconhecimento.

No momento em que, por razões pessoais, regressa à Polícia Judiciária onde prosseguirá o exercício das suas funções, a Ao Ieong Ngan é, pelo atributos expostos, merecedora de que o seu desempenho seja reconhecido por via deste público louvor.

19 de Dezembro de 2018.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Novembro de 2018:

Cheang Pui Kuan — nomeada, em comissão de serviço, como secretária pessoal deste Gabinete, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, alínea 3), 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, e 19.º, n.º 7, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, e 23.º, do ETAPM, em vigor, de 20 de Dezembro de 2018 a 19 de Dezembro de 2019.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 3 de Janeiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

## SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Dezembro de 2018:

Tong Chi Meng, subintendente — cessa a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Ligação de Assuntos Policiais e Relações Públicas destes Serviços, por motivo de tomada de posse seguida de exercício em outro cargo, nos termos dos artigos 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 das «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», e 15.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 das «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Serviços de Polícia Unitários, aos 31 de Dezembro de 2018. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

## 海關

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

## 批 示 摘 錄

## Extractos de despachos

摘錄自保安司司長於二零一八年十二月三日所作之批示：

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Dezembro de 2018:

根據第15/2009號法律第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第八條，第1/2002號法律第一條（六）項，以及經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第二條第二款（八）項、第二十條及第三十二條第一款之規定，鑑於海關海上監察廳廳長關務總長黃偉文，編號10861，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年一月五日起，續期一年。

Vong Vai Man, intendente alfandegário n.º 10 861 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Inspeção Marítima destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 1.º, alínea 6), da Lei n.º 1/2002, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, alínea 8), 20.º e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das funções, a partir de 5 de Janeiro de 2019.

根據第15/2009號法律第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第八條，以及經第25/2008號行政法規重新公佈之第21/2001號行政法規第十七條第二款（一）項及第三十二條第一款之規定，鑑於海關監檢處處長副關務總長余益銓，編號02981，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年一月五日起，續期一年。

U Iek Chun, subintendente alfandegário n.º 02 981 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspeção destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º, 34.º da Lei n.º 15/2009, 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 17.º, n.º 2, alínea 1), e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das funções, a partir de 5 de Janeiro de 2019.

二零一八年十二月二十八日於海關

副關長 吳國慶

Serviços de Alfândega, aos 28 de Dezembro de 2018. — O Subdirector-geral, Ng Kuok Heng.

## 檢 察 長 辦 公 室

## GABINETE DO PROCURADOR

## 批 示 摘 錄

## Extracto de despacho

摘錄自辦公室主任於二零一八年十二月十七日的批示：

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 17 de Dezembro de 2018:

盧少蘭——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的長期行政任用合同第三條款，自二零一八年十二月十七日起晉階為第三職階特級技術員。

Lo Sio Lan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para técnica especialista, 3.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Dezembro de 2018.

## 聲 明

## Declarações

茲聲明，本辦公室不具期限的行政任用合同第一職階首席特級資訊助理技術員李美英，自二零一八年十二月二十三日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條

Para os devidos efeitos se declara que Lei Mei Ieng, técnica auxiliar de informática especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete, cessou as suas funções, por atingir o limite de

第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條 (一) 項的規定, 終止其在本辦公室之職務。

茲聲明, 本辦公室不具期限的行政任用合同第一職階一等技術員李錦雄, 現應其本人要求, 自二零一八年十二月三十一日起終止在本辦公室擔任的職務。

二零一九年一月三日於檢察長辦公室

辦公室代主任 胡潔如

## 新聞局

### 聲明

茲聲明, 本局不具期限的行政任用合同第三職階首席特級攝影師及視聽器材操作員李子良, 應其要求解除有關合同, 自二零一九年一月一日起生效。

二零一九年一月二日於新聞局

局長 陳致平

## 個人資料保護辦公室

### 批示摘錄

摘錄自主任於二零一八年十二月五日作出的批示:

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定, 蔣暉在本辦公室擔任第二職階顧問翻譯員的長期行政任用合同續期三年, 自二零一八年十二月三十一日起生效。

摘錄自主任於二零一八年十二月十八日作出的批示:

根據第12/2015號法律第四條, 以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款 (二) 項及第四款的規定, 以附註方式修改馮家保在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款, 晉階為第三職階顧問高級技術員, 薪俸點650點, 自二零一八年十二月十八日起生效。

摘錄自主任於二零一八年十二月十九日作出的批示:

根據第12/2015號法律第四條, 以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款 (二) 項及第四款的規定, 以

idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Dezembro de 2018.

— Para os devidos efeitos se declara que Lei Kam Hong, técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou, a seu pedido, as funções neste Gabinete, a partir de 31 de Dezembro de 2018.

Gabinete do Procurador, aos 3 de Janeiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Wu Kit I.*

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Chi Leong Franky, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como fotógrafo e operador de meios audiovisuais especialista principal, 3.º escalão, neste Gabinete, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Gabinete de Comunicação Social, aos 2 de Janeiro de 2019. — O Director do Gabinete, *Victor Chan.*

## GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

### Extractos de despachos

Por despacho do coordenador, substituto, de 5 de Dezembro de 2018:

Jiang Hui — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como intérprete-tradutora assessora, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Dezembro de 2018.

Por despacho do coordenador, de 18 de Dezembro de 2018:

Fong Ka Pou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 e conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 18 de Dezembro de 2018.

Por despacho do coordenador, de 19 de Dezembro de 2018:

Mok Man Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510,

附註方式修改莫雯慧在本辦公室擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，薪俸點510點，自二零一八年十二月十九日起生效。

二零一九年一月三日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

neste Gabinete, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 19 de Dezembro de 2018.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 3 de Janeiro de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chong-wei*.

## 政策研究和區域發展局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年十二月十九日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階首席高級技術員郭建良在本局的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一八年十二月二十一日於政策研究和區域發展局

局長 米健

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

### Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 19 de Dezembro de 2018:

Kok Kin Leong, técnico superior principal, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 21 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, *Mi Jian*.

## 人才發展委員會

### 批示摘錄

按照簽署人於二零一九年一月二日作出之批示：

蔡小旋，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一八年十二月二十八日起生效。

蔡小旋，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術員，薪俸點為450，自公佈日起生效。

二零一九年一月二日於人才發展委員會

秘書長 蘇朝暉

## COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTOS

### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 2 de Janeiro de 2019:

Choi Sio Sun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Dezembro de 2018.

Choi Sio Sun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnica principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Comissão de Desenvolvimento de Talentos, aos 2 de Janeiro de 2019. — O Secretário-geral, *Sou Chio Fai*.

## 行政公職局

## 批 示 摘 錄

按局長於二零一八年十月十六日作出的批示：

Paulo Alberto Videira Henriques及姜姍姍的個人勞動合同，自二零一九年一月四日起續期一年。

按局長於二零一八年十月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，職級、職階、日期及薪俸點如下：

陳芳，第一職階勤雜人員（雜役範疇），自二零一九年一月三日起續期一年，薪俸點為110點；

吳偉湘，第一職階勤雜人員（雜役範疇），自二零一九年一月二十日起續期一年，薪俸點為110點。

按行政法務司司長於二零一八年十一月一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局副局長羅健儀因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一九年二月二日起獲續期兩年。

按局長於二零一八年十一月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改廖冠謙在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零一八年十一月二十二日起生效。

二零一八年十二月十九日於行政公職局

局長 高炳坤

## 法 務 局

## 批 示 摘 錄

按行政法務司司長於二零一八年十一月十三日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，Ilda Cristina Fernandes de Sousa

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO  
E FUNÇÃO PÚBLICA

## Extractos de despachos

Por despachos do director, de 16 de Outubro de 2018:

Paulo Alberto Videira Henriques e Jiang Shanshan — renovados os seus contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director, de 26 de Outubro de 2018:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os seus contratos administrativos de provimento para as categorias, escalões, datas e índices a cada uma indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Chan Fong, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, área de servente, pelo período de um ano, a partir de 3 de Janeiro de 2019;

Ng Wai Seong, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, área de servente, pelo período de um ano, a partir de 20 de Janeiro de 2019.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Novembro de 2018:

Lo Kin I — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como subdirectora destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do director, de 19 de Novembro de 2018:

Liu Kun Him — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para a categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Novembro de 2018.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 19 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, Kou Peng Kuan.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
DE JUSTIÇA

## Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Novembro de 2018:

Ilda Cristina Fernandes de Sousa Ferreira — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento dos Assuntos do Direito Internacional e Direito

Ferreira在本局擔任國際及區際法律事務廳廳長的定期委任，自二零一九年二月八日起續期一年。

按本局代局長於二零一八年十二月二十七日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局法律範疇第二職階首席高級技術員陳偉樂及麥利成的行政任用合同第三條款修改為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局行政輔助範疇第二職階首席行政技術助理員李漢輝的行政任用合同第三條款修改為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年一月二日於法務局

局長 劉德學

## 印 務 局

### 批 示 摘 錄

按照本人於二零一八年十二月十九日的批示：

本局第二職階技術工人林敏達，屬長期行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階技術工人，薪俸點170點，自二零一九年一月五日起生效。

本局第二職階技術工人鄧應強，屬行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階技術工人，薪俸點170點，自二零一九年一月五日起生效。

二零一八年十二月十九日於印務局

代局長 陳日鴻

Inter-Regional destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 8 de Fevereiro de 2019.

Por despachos da directora destes Serviços, substituta, de 27 de Dezembro de 2018:

Chan Wai Lok e Mak Lei Seng, técnicos superiores principais, 2.º escalão, área jurídica, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento para técnicos superiores assessores, 1.º escalão, índice 600, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lei Hon Fai, assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, área de apoio administrativo, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 2 de Janeiro de 2019. — O Director, *Liu Dexue*.

## IMPrensa OFICIAL

### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 19 de Dezembro de 2018:

Lam Man Tat, operário qualificado, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 3.º escalão, índice 170, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 5 de Janeiro de 2019.

Tang Ieng Keong, operário qualificado, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 3.º escalão, índice 170, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 5 de Janeiro de 2019.

Imprensa Oficial, aos 19 de Dezembro de 2018. — O Administrador, substituto, *Chan Iat Hong*.

## 民 政 總 署

## 批 示 摘 錄

按本署管理委員會主席於二零一八年十月三十一日作出之批示，並於同年十一月一日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的市民事務辦公室第八職階勤雜人員霍志甜，獲准調整為同一職級第九職階，薪俸220點，自二零一八年五月七日起生效。

按本署管理委員會主席於二零一八年十一月七日作出之批示，並於同月九日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的道路渠務部第七職階技術工人梁觀興，獲准調整為同一職級第八職階，薪俸260點，自二零一八年十一月二十日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一八年十一月十六日作出之批示，並於同月二十三日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的道路渠務部第二職階特級技術輔導員郭貴松，獲准調整為同一職級第三職階，薪俸430點，自二零一八年二月二十二日起生效，且刊登於二零一八年五月二十三日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組第9733頁之批示摘錄不生效力。

按本署管理委員會副主席於二零一八年十一月十九日作出之批示，並於同月二十三日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的衛生監督部第一職階特級技術員劉笑歡，獲准調整為同一職級第二職階，薪俸525點，自二零一七年一月十四日起生效，且刊登於二零一六年十二月十四日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組第26061頁之批示摘錄不生效力。

按本署管理委員會主席於二零一八年十一月二十六日作出之批示，並於同月三十日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

鄭淑玲——管理委員會第三職階特級技術輔導員，薪俸430點，自二零一八年十二月十九日起生效；

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS

## Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 31 de Outubro de 2018 e presente na sessão do Conselho de Administração realizada em 1 de Novembro do mesmo ano:

Fok Chi Tim, auxiliar, 8.º escalão, do GC, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para a mesma categoria, 9.º escalão, índice 220, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Maio de 2018.

Por despacho do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 7 de Novembro de 2018 e presente na sessão do Conselho de Administração realizada em 9 do mesmo mês e ano:

Leong Kun Heng, operário qualificado, 7.º escalão, dos SSVMU, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para a mesma categoria, 8.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Novembro de 2018.

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 16 de Novembro de 2018 e presente na sessão do Conselho de Administração realizada em 23 do mesmo mês e ano:

Kok Kai Chong, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, dos SSVMU, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Fevereiro de 2018, ficando sem efeito o extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial* n.º 21/2018, II Série, de 23 de Maio, a páginas 9733.

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 19 de Novembro de 2018 e presente na sessão realizada em 23 do mesmo mês e ano:

Lao Sio Fun, técnico especialista, 1.º escalão, dos SIS, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterado para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 525, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Janeiro de 2017, ficando sem efeito o extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial* n.º 50/2016, II Série, de 14 de Dezembro, a páginas 26061.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 26 de Novembro de 2018 e presentes na sessão realizada em 30 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Cheang Sok Leng, para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, no CA, a partir de 19 de Dezembro de 2018;

梁國強及盧德仁——財務資訊部第三職階特級技術輔導員，薪俸430點，皆自二零一八年十二月十九日起生效；

Cipriano Muiria——法律及公證辦公室第三職階顧問高級技術員，薪俸650點，自二零一八年十二月十九日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一八年十一月二十六日作出之批示，並於同月三十日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的環境衛生及執照部下列員工獲准調整職階：

李家輝、譚偉雄、蘇金梅、伍峻嶺、容永泉及鄧金燕——第三職階特級技術輔導員，薪俸430點，皆自二零一八年十二月十九日起生效；

梁滿勝——第三職階特級行政技術助理員，薪俸330點，自二零一八年十二月十九日起生效。

按本署管理委員會主席於二零一八年十一月二十七日作出之批示，並於同月三十日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

賈伯道——市民事務辦公室第三職階特級行政技術助理員，薪俸330點，自二零一八年十二月十九日起生效；

黎嫦媚——技術輔助辦公室第二職階顧問高級技術員，薪俸625點，自二零一八年十二月三十日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一八年十一月二十七日作出之批示，並於同月三十日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

羅麗華——建築及設備部第四職階首席特級技術輔導員，薪俸495點，自二零一八年十二月三十一日起生效；

傅國華——道路渠務部第三職階特級行政技術助理員，薪俸330點，自二零一八年十二月十九日起生效；

袁耀威——食品安全中心第三職階特級技術輔導員，薪俸430點，自二零一八年十二月十九日起生效。

衛生監督部：

任悅超及詹焯雄——第三職階特級技術輔導員，薪俸430點，皆自二零一八年十二月十九日起生效；

Leong Kuoc Keong e Lou Tak Ian, para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, nos SFI, ambos a partir de 19 de Dezembro de 2018;

Cipriano Muiria, para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, no GJN, a partir de 19 de Dezembro de 2018.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 26 de Novembro de 2018 e presente na sessão realizada em 30 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, dos SAL, providos em regime do contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Lei Ka Fai, Tam Vai Hung, Sou Kam Mui, Ng Chon Leng, Iong Veng Chun e Tang Kam In, para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, todos a partir de 19 de Dezembro de 2018;

Leong Mun Seng, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 19 de Dezembro de 2018.

Por despachos do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 27 de Novembro de 2018 e presentes na sessão realizada em 30 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Felisberto de Carvalhosa, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, no GC, a partir de 19 de Dezembro de 2018;

Lai Sheung Mei, para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, no GAT, a partir de 30 de Dezembro de 2018.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 27 de Novembro de 2018 e presentes na sessão realizada em 30 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Lo Lai Wa, para adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, índice 495, nos SCEU, a partir de 31 de Dezembro de 2018;

Fu Kuok Wa, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nos SSVMU, a partir de 19 de Dezembro de 2018;

Yuen Io Wai, para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, no CSA, a partir de 19 de Dezembro de 2018.

Nos SIS:

Iam Iut Chio e Chim Kueng Hong, para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, ambos a partir de 19 de Dezembro de 2018;

陳孝燦、梁榮昌、羅路明、傅惠強及叶賢勝——第三職階特級行政技術助理員，薪俸330點，皆自二零一八年十二月十九日起生效。

化驗所：

何偉賢、關嘉廉、張麗冰及羅雪花——第三職階特級技術員，薪俸545點，皆自二零一八年十二月十九日起生效；

張富文及鍾麗娟——第三職階特級技術輔導員，薪俸430點，皆自二零一八年十二月十九日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一八年十一月二十八日作出之批示，並於同月三十日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的園林綠化部下列員工獲准調整職階：

陳穎深——第三職階顧問高級技術員，薪俸650點，自二零一八年十二月十九日起生效；

陳志明——第三職階特級技術員，薪俸545點，自二零一八年十二月十九日起生效；

鄭慧娟——第三職階特級技術輔導員，薪俸430點，自二零一八年十二月十九日起生效；

盧耀基——第三職階特級行政技術助理員，薪俸330點，自二零一八年十二月十九日起生效；

胡漢滔——第五職階技術工人，薪俸200點，自二零一八年十二月十日起生效。

二零一八年十二月二十七日於民政總署

管理委員會委員 馬錦強

Chan Hao Chan, Leong Weng Cheong, Lo Lou Meng, Fu Vai Keong e Ip In Seng, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, índice 330, todos a partir de 19 de Dezembro de 2018.

No LAB:

Ho Wai In, Kuan Ka Lim, Cheong Lai Peng e Lo Sut Fa, para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545, todos a partir de 19 de Dezembro de 2018;

Cheong Fu Man e Chong Lai Kun, para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, ambos a partir de 19 de Dezembro de 2018.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 28 de Novembro de 2018 e presentes na sessão realizada em 30 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, dos SZVJ, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterados os escalões, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Chan Wing Sum, para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 19 de Dezembro de 2018;

Chan Chi Meng, para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 19 de Dezembro de 2018;

Cheang Wai Kun, para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 19 de Dezembro de 2018;

Lou Io Kei, para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, a partir de 19 de Dezembro de 2018;

Wu Hon Tou, para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, a partir de 10 de Dezembro de 2018.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 27 de Dezembro de 2018. — O Administrador do Conselho de Administração, *Ma Kam Keong*.

## 法律及司法培訓中心

### 批示摘錄

按行政法務司司長於二零一八年十二月十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，鄭渭茵擔任法律及司法培訓中心副主任的定期委任，自二零一九年二月六日起續期兩年。

二零一九年一月三日於法律及司法培訓中心

主任 Manuel Marcelino Escovar Trigo

## CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

### Extracto de despacho

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Dezembro de 2018:

Cheng Wai Yan Tina — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como subdirectora do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas, a partir de 6 de Fevereiro de 2019.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 3 de Janeiro de 2019. — O Director, *Manuel Marcelino Escovar Trigo*.

## 退休基金會

## 批示摘錄

## 退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一八年十二月十九日作出的批示：

(一) 治安警察局退休高級警員杜達明之遺孀趙汝豐，退休及撫卹制度會員編號39942，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一八年九月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的140點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 教育暨青年局退休輕型車輛司機鄭秀山之遺孀瑪莉亞，退休及撫卹制度會員編號19909，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一八年十月二十四日開始以相等於現行薪俸索引表內的100點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

## 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一八年十二月十七日作出的批示：

民政總署建築工勞炳祥，供款人編號6036641，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零一八年十一月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。

## FUNDO DE PENSÕES

## Extractos de despachos

## Fixação de pensões

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 19 de Dezembro de 2018:

1. Chio U Fong, viúva de Tou Tat Meng, que foi guarda-ajudante, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 39942 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Setembro de 2018, uma pensão mensal a que corresponde o índice 140 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Maria Augusta de Assis, viúva de Tsjang Soe San, que foi motorista de ligeiros, aposentado da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de subscritor 19909 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 24 de Outubro de 2018, uma pensão mensal a que corresponde o índice 100 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

## Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Dezembro de 2018:

Lou Peng Cheong, operário de construção civil do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6036641, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Novembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

民政總署勤雜人員盧再山，供款人編號6041467，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年十一月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零一八年十二月十九日作出的批示：

民政總署獸醫何偉杰，供款人編號6145939，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年十二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政管理委員會副主席於二零一八年十二月二十八日的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，林雅靜在本會擔任第一職階一等技術員的行政任用合同，自二零一九年一月三日起續期一年。

二零一九年一月四日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

## 財 政 局

### 批 示 摘 錄

按經濟財政司司長於二零一八年十一月二十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第110/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任陳威濱為本局資訊開發及管理處處長，自二零一九年一月十一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

#### 1. 委任理由：

——職位出缺；

Lou Choi San, auxiliar do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6041467, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Novembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 19 de Dezembro de 2018:

Ho Wai Kit, médico veterinário do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6145939, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Dezembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da vice-presidente do Conselho de Administração, de 28 de Dezembro de 2018:

Lam Nga Cheng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Fundo de Pensões, aos 4 de Janeiro de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M. C. Xavier*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Novembro de 2018:

Chan Wai Pan — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Desenvolvimento e Gestão Informática destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 110/2014, a partir de 11 de Janeiro de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

#### 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

——陳威濱的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任財政局資訊開發及管理處處長一職。

## 2. 學歷：

——亞洲（澳門）國際公開大學工商管理學學士。

## 3. 專業簡歷：

——財政局散位合同聘任：

——1989年至1990年，實習程序員；

——1990年至1994年，二等高級資訊技術員；

——1994年至1996年，一等高級資訊技術員。

——財政局確定委任：

——1996年至1998年，二等資訊督導員；

——1998年至2001年，一等資訊督導員；

——2001年至2003年，首席資訊督導員；

——2003年至2009年，特級資訊督導員；

——自2009年8月4日起，轉為特級技術輔導員；

——自2012年至今，首席特級技術輔導員；

——1997年至2016年，財政局資訊系統廳職務主管；

——自2016年至今，總備用檔案室主管（等同組長）。

按照經濟財政司司長於二零一八年十二月七日之批示：

根據三月二日第15/85/M號法令及第4/2011號法律修訂的《所得補充稅規章》第三十七條和第四十五條規定，委任下列人士為二零一九年評核期間所得補充稅評稅委員會及複評委員會成員：

### 評稅委員會

#### 委員會“A”

主席：蔣素華，顧問高級技術員；

委員：李詠薰，首席顧問高級技術員（正選）；

何筠穎（正選）及譚麗嫦（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：何偉新，首席督察。

– Chan Wai Pan possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Desenvolvimento e Gestão Informática da Direcção dos Serviços de Finanças, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Currículo académico:

– Licenciatura em Gestão de Empresas, da Universidade Aberta Internacional da Ásia.

## 3. Currículo profissional:

– Em contrato de assalariamento na DSF:

– De 1989 a 1990, programador estagiário;

– De 1990 a 1994, técnico superior de informática de 2.ª classe;

– De 1994 a 1996, técnico superior de informática de 1.ª classe.

– Em nomeação definitiva na DSF:

– De 1996 a 1998, assistente de informática de 2.ª classe;

– De 1998 a 2001, assistente de informática de 1.ª classe;

– De 2001 a 2003, assistente de informática principal;

– De 2003 a 2009, assistente de informática especialista;

– Em 04/08/2009, transitou para a categoria de adjunto-técnico especialista;

– De 2012 até à presente data, adjunto-técnico especialista principal;

– De 1997 a 2016, chefia funcional do Departamento de Sistemas Informação da Direcção dos Serviços de Finanças;

– De 2016 até à presente data, chefe do Arquivo Geral Intermediário (equiparado a chefe de sector).

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Dezembro de 2018:

Nos termos dos artigos 37.º e 45.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, nas redacções introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 15/85/M, de 2 de Março, e pela Lei n.º 4/2011, as Comissões de Fixação e de Revisão do imposto complementar de rendimentos, para o ano de 2019 têm a seguinte nomeação:

### COMISSÃO DE FIXAÇÃO

#### COMISSÃO «A»

*Presidente:* Cheong Sou Wa, técnico superior assessor;

*Vogais:* Luiz Francisca, técnico superior assessor principal, como efectivo;

Ho Kuan Weng como efectivo e Tam Lai Seong, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

*Secretário sem voto:* Ho Wai San, inspector principal.

**委員會 “B”**

主席：高嘉儀，首席顧問高級技術員；

委員：徐巧恩，首席顧問高級技術員（正選）；

容景文（正選）及劉慧蘭（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：戴健琴，首席特級督察。

**委員會 “C”**

主席：Muraishi Masato Gerald Geoffrey，首席顧問高級技術員；

委員：何嘉慧，首席技術員（正選）；

余廣靈（正選）及鄧添（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：崔偉明，顧問督察。

**委員會 “D”**

主席：譚俊仁，首席顧問高級技術員；

委員：許巧蓉，首席顧問高級技術員（正選）；

曹志強（正選）及司徒英傑（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：鄧志強，首席特級技術輔導員。

**委員會 “E”**

主席：何彩珊，首席顧問高級技術員；

委員：黎恆宣，首席顧問高級技術員（正選）；

梁偉立（正選）及梁惠玲（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：亞力山大，首席特級行政技術助理員。

**委員會 “F”**

主席：黃偉堂，首席顧問高級技術員；

委員：馮琮娟，一等高級技術員（正選）；

**COMISSÃO «B»**

*Presidente:* Kou Ka I, técnico superior assessor principal;

*Vogais:* Chui How Yan, técnico superior assessor principal, como efectivo;

Yung King Man Moses, como efectivo e Lau Vai Lan, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

*Secretário sem voto:* Tai Kin Kam, inspector especialista principal.

**COMISSÃO «C»**

*Presidente:* Muraishi Masato Gerald Geoffrey, técnico superior assessor principal;

*Vogais:* Ho Ka Wai, técnico principal, como efectivo;

Xavier Hy Gilberto, como efectivo e Tang Tim, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

*Secretário sem voto:* Choi Wai Meng, inspector assessor.

**COMISSÃO «D»**

*Presidente:* Tam Chon Ian, técnico superior assessor principal;

*Vogais:* Hui Hau Yung, técnico superior assessor principal, como efectivo;

Chou Chi Keong, como efectivo e Si Tou Ieng Kit, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

*Secretário sem voto:* Tang Chi Keong, adjunto-técnico especialista principal.

**COMISSÃO «E»**

*Presidente:* Ho Choi San, técnico superior assessor principal;

*Vogais:* Lai Hang Sun Hans, técnico superior assessor principal, como efectivo;

Leong Wai Lap, como efectivo e Leong Wai Leng, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

*Secretário sem voto:* De Assis Alexandre, assistente técnico administrativo especialista principal.

**COMISSÃO «F»**

*Presidente:* Vong Vai Tong, técnico superior assessor principal;

*Vogais:* Fong Keng Kun, técnico superior de 1.ª classe, como efectivo;

黎鴻才（正選）及何清瑤（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：李偉賢，首席特級技術輔導員。

#### 委員會“G”

主席：郭日海，廳長；

委員：郭紫菱，一等高級技術員（正選）；

Frederico Francisco Fernando（正選）及陳素珊（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：陳紫綾，特級技術員。

評稅委員會候補委員：姚惠芳，首席顧問高級技術員；

譚珮琴，首席顧問高級技術員。

#### 複評委員會

主席：容光亮，局長；

委員：譚俊仁，首席顧問高級技術員（正選）及高嘉儀，首席顧問高級技術員（候補）；

王健華（正選）及包敬燾（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：張嘉敏，一等翻譯員。

委員會候補秘書：林若堅，首席特級督察；

黃艷容，首席特級督察。

根據第267/2003號行政長官批示於十二月一日重新公佈及經第4/2011號法律修改之《職業稅規章》第十九條和第八十條之規定，委任下列人士為二零一九年職業稅評稅委員會及複評委員會成員：

#### 評稅委員會

#### 委員會“A”

主席：李達安，首席顧問高級技術員；

委員：李一帆，顧問高級技術員（正選）及梁展鴻，顧問高級技術員（候補）；

Lai Hong Choi, como efectivo e Joa Lee Melinda, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

*Secretário sem voto*: Lei Vai In, adjunto-técnico especialista principal.

#### COMISSÃO «G»

*Presidente*: Kuok Iat Hoi, chefe de departamento;

*Vogais*: Kuok Chi Leng, técnico superior de 1.ª classe, como efectivo;

Frederico Francisco Fernando, como efectivo e Chan Sou San, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

*Secretário sem voto*: Chan Chi Leng, técnico especialista.

*Vogais suplentes das Comissões de Fixação*: Iu Vai Fong, técnico superior assessor principal;

Tam Pui Kam, técnico superior assessor principal.

#### COMISSÃO DE REVISÃO

*Presidente*: Iong Kong Leong, director dos Serviços;

*Vogais*: Tam Chon Ian, técnico superior assessor principal, como efectivo e Kou Ka I, técnico superior assessor principal, como suplente;

Vong Kin Va, como efectivo e Bao King To, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

*Secretário sem voto*: Tcheong Madalena, intérprete-tradutor de 1.ª classe.

*Secretários suplentes das Comissões*: Nunes de Oliveira Joaquim, inspector especialista principal;

Wong Im Iong, inspector especialista principal.

Nos termos dos artigos 19.º e 80.º do Regulamento do Imposto Profissional, republicado integralmente por Despacho do Chefe do Executivo n.º 267/2003, em 1 de Dezembro, nas redacções introduzidas pela Lei n.º 4/2011, as Comissões de Fixação e de Revisão do mesmo imposto, para o ano de 2019 têm a seguinte nomeação:

#### COMISSÃO DE FIXAÇÃO

#### COMISSÃO «A»

*Presidente*: Lei Tat On, técnico superior assessor principal;

*Vogais*: Lei Iat Fan, técnico superior assessor, como efectivo, e Leong Chin Hong, técnico superior assessor, como suplente;

羅羨媚（正選）及甄國富（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：余佩蓮，顧問督察。

#### 委員會 “B”

主席：侯國賢，顧問高級技術員；

委員：何麗媚，首席顧問高級技術員（正選）及鍾良偉，顧問高級技術員（候補）；

鍾海明（正選）及黃偉君（候補），二人均為有關公會指派之會計技術員；

無表決權秘書：胡志當，首席特級技術輔導員。

#### 複評委員會

##### 委員會 “A”

主席：容光亮，局長；

委員：侯國賢，顧問高級技術員（正選）及何麗媚，首席顧問高級技術員（候補）；

納稅分類第一組委員：林偉濠（正選），莫志偉（候補）；

納稅分類第二組委員：余健楚（正選），冼志耀（候補）；

上述人士均為有關社團指派的代表；

無表決權秘書：王龍，特級技術員。

##### 委員會 “B”

主席：容光亮，局長；

委員：李達安，首席顧問高級技術員（正選）及李一帆，顧問高級技術員（候補）；

納稅分類第一組委員：徐達明（正選），黃珮珊（候補）；

納稅分類第二組委員：阮建昆（正選），勞灼榮（候補）；

上述人士均為有關社團指派的代表；

無表決權秘書：余俊民，特級技術員。

委員會候補秘書：陳愷婷，首席技術員；

陳玫瑰，二等高級技術員。

Lo Sin Mei, como efectivo, e Yen Kuacfu, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

*Secretário sem voto*: U Pui Lin, inspector assessor.

#### COMISSÃO «B»

*Presidente*: Hau Koc In, técnico superior assessor;

*Vogais*: Ho Lai Mei Lydia, técnico superior assessor principal, como efectivo, e Chong Leong Wai, técnico superior assessor, como suplente;

Chong Hoi Meng, como efectivo, e Wong Wai Kuan, como suplente, ambos técnicos de contas designados pelas respectivas Associações;

*Secretário sem voto*: Vu Chi Tong, adjunto-técnico especialista principal.

#### COMISSÃO DE REVISÃO

##### COMISSÃO «A»

*Presidente*: Iong Kong Leong, director dos Serviços ;

*Vogais*: Hau Koc In, técnico superior assessor, como efectivo e Ho Lai Mei Lydia, técnico superior assessor principal, como suplente;

Pelos contribuintes do 1.º grupo, Lam Wai Hou, como efectivo, e Mok Chi Wai, como suplente;

Pelos contribuintes do 2.º grupo, U Kin Cho, como efectivo, e Sin Chi Yiu, como suplente,

os representantes acima mencionados são designados pela respectiva Associação;

*Secretário sem voto*: Wong Long, técnico especialista.

##### COMISSÃO «B»

*Presidente*: Iong Kong Leong, director dos Serviços;

*Vogais*: Lei Tat On, técnico superior assessor principal, como efectivo e Lei Iat Fan, técnico superior assessor, como suplente;

Pelos contribuintes do 1.º grupo, Choi Tat Meng, como efectivo, e Vong Pui San, como suplente;

Pelos contribuintes do 2.º grupo, Un Kin Kuan, como efectivo, e Lou Cheok Weng, como suplente,

os representantes acima mencionados são designados pela respectiva Associação;

*Secretário sem voto*: U Chon Man, técnico especialista.

*Secretários suplentes das Comissões*: Chan Hoi Teng, técnico principal;

Chan Mui Kuai, técnico superior de 2.ª classe.

根據八月十二日第19/78/M號法律頒佈的《市區房屋稅規章》第三十六條之規定，委任下列人士為二零一九年之房屋估價常設委員會：

#### 房屋估價常設委員會

##### 委員會“A”

主席：黃國基（正選）及周子鍵（候補），二人均為局長指派之註冊建築業界人士；

委員：吳遠程（正選）及Lourenço António do Rosário（候補），二人均為公共審計暨稅務稽查訟務廳廳長指派之註冊建築業界人士；

何萬謙（正選）及何成沃（候補），二人均由民政總署指派；

無表決權秘書：Ieong de Sousa José Augusto，特級技術員。

##### 委員會“B”

主席：關穎（正選）及林國敬（候補），二人均為局長指派之註冊建築業界人士；

委員：譚任中（正選）及蔡子鈺（候補），二人均為公共審計暨稅務稽查訟務廳廳長指派之註冊建築業界人士；

麥儉明（正選）及何偉文（候補），二人均由民政總署指派；

無表決權秘書：Campo Isabel，首席特級行政技術助理員。

##### 委員會“C”

主席：蔡田田（正選）及張國榮（候補），二人均為局長指派之註冊建築業界人士；

委員：Dos Santos Vieira, Pedro Silvério（正選）及利智峰（候補），二人均為公共審計暨稅務稽查訟務廳廳長指派之註冊建築業界人士；

羅志堅（正選）及蘇沛桑（候補），二人均由民政總署指派；

無表決權秘書：陳詠欣，顧問高級技術員。

##### 委員會“D”

主席：譚志煒（正選）及Rebello Leão, Rui Miguel（候補），二人均為局長指派之註冊建築業界人士；

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto, as Comissões Permanentes de Avaliação de Prédios para o ano de 2019, têm a seguinte nomeação:

#### COMISSÕES PERMANENTES DE AVALIAÇÃO DE PRÉDIOS

##### COMISSÃO «A»

*Presidente:* Vong Kock Kei, como efectivo, e Chao Chi Kin, como suplente, ambos designados pelo director da DSF de entre o pessoal do sector de construção civil;

*Vogais:* Ng Un Cheng, como efectivo e Lourenço António do Rosário, como suplente, ambos designados pelo chefe do DAIJ de entre o pessoal do sector de construção civil;

Ho Man Him, como efectivo e Ho Seng Iok, como suplente, ambos designados pelo IACM;

*Secretário sem voto:* Ieong de Sousa José Augusto, técnico especialista.

##### COMISSÃO «B»

*Presidente:* Kuan Celina Veng, como efectivo, e Lam Kuok Keng, como suplente, ambos designados pelo director da DSF de entre o pessoal do sector de construção civil;

*Vogais:* Tam Iam Chong, como efectivo, e Choi Chi Iok, como suplente, ambos designados pelo chefe do DAIJ de entre o pessoal do sector de construção civil;

Mak Kim Meng, como efectivo, e Ho Vai Man José, como suplente, ambos designados pelo IACM;

*Secretário sem voto:* Campo Isabel, assistente técnico administrativo especialista principal.

##### COMISSÃO «C»

*Presidente:* Choi Tin Tin, como efectivo, e Cheung Kok Veng, como suplente, ambos designados pelo director da DSF de entre o pessoal do sector de construção civil;

*Vogais:* Dos Santos Vieira, Pedro Silvério, como efectivo, e Lei Chi Fong, como suplente, ambos designados pelo chefe do DAIJ de entre o pessoal do sector de construção civil;

Lo Chi Kin, como efectivo, e Sou Pui San, como suplente, ambos designados pelo IACM;

*Secretário sem voto:* Chan Veng Ian, técnico superior assessor.

##### COMISSÃO «D»

*Presidente:* Tam Chi Wai, como efectivo, e Rebello Leão, Rui Miguel, como suplente, ambos designados pelo director da DSF de entre o pessoal do sector de construção civil;

委員：陳自錦（正選）及梁頌衍（候補），二人均為公共審計暨稅務稽查訟務廳廳長指派之註冊建築業界人士；

郭盛森（正選）及鄭軍海（候補），二人均由民政總署指派；

無表決權秘書：楊耀文，首席顧問高級技術員。

委員會候補秘書：黎家健，一等技術員；

蘇景曦，首席高級技術員。

上述之委任由二零一九年一月一日開始生效。

*Vogais*: Chan Chi Kam, como efectivo, e Leong Chong In, como suplente, ambos designados pelo chefe do DAIJ de entre o pessoal do sector de construção civil;

Gomes da Costa, Dombelo Crescente, como efectivo, e Cheang Kuan Hoi, como suplente, ambos designados pelo IACM;

*Secretário sem voto*: Ieong Io Man, técnico superior assessor principal.

*Secretários suplentes das Comissões*: Lai Ka Kin, técnico de 1.ª classe;

Su Ching Hsi, técnico superior principal.

As nomeações acima mencionadas produzem efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2019.

聲 明 書  
Declarações  
  
摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração  
  
2018年財政年度  
Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：  
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

| 分類 Classificação                                                                                          |                  | 名稱<br>Designação         | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 部門編號<br>N.º Serv.                                                                                         | 次項活動<br>Subacção |                          |                                  |                 |
| 40-78                                                                                                     |                  | 衛生局<br>Serviços de Saúde |                                  |                 |
|                                                                                                           | 4.020.093.06     | 其他<br>Outros             | 816,000.00                       |                 |
|                                                                                                           | 4.020.109.01     | 樓宇<br>Edifícios          |                                  | 816,000.00      |
|                                                                                                           |                  | 總額 Total                 | 816,000.00                       | 816,000.00      |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                                                        |                  |                          |                                  |                 |
| 23/11/2018之社會文化司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 23/11/2018 |                  |                          |                                  |                 |

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度  
Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

| 部門編號<br>N.º Serv.                                                                                           | 分類 Classificação |                   | 名稱<br>Designação                                                          | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
|                                                                                                             | 次項活動<br>Subacção | 經濟分類<br>Económica |                                                                           |                                  |                 |
| 40-87                                                                                                       |                  |                   | 運輸工務司司長辦公室<br>Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas |                                  |                 |
|                                                                                                             | 8.051.214.32     | 07-04-00-00-02    | 街道及橋樑<br>Estradas e pontes                                                | 161,442.00                       | 161,442.00      |
|                                                                                                             | 8.051.214.36     | 07-04-00-00-02    | 街道及橋樑<br>Estradas e pontes                                                |                                  |                 |
| 總額 Total                                                                                                    |                  |                   |                                                                           | 161,442.00                       | 161,442.00      |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                                                          |                  |                   |                                                                           |                                  |                 |
| 15/11/2018之運輸工務司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 15/11/2018 |                  |                   |                                                                           |                                  |                 |

摘要  
Extrato

政策研究和區域發展局  
Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional

二零一八年財政年度第三次預算修改  
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

| 分類 Classificação                                                                            |             | 名稱<br>Designação                                                                      | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.                                                                                | 職能<br>Func. |                                                                                       |                                  |                 |
| 02-00                                                                                       |             | 政策研究和區域發展局<br>Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional |                                  |                 |
|                                                                                             | 1-01-3      | 額外工作<br>Trabalho extraordinário                                                       |                                  | 72,000.00       |
|                                                                                             | 1-01-3      | 其他<br>Outros                                                                          | 72,000.00                        |                 |
|                                                                                             | 1-01-3      | 運輸物料<br>Material de transporte                                                        | 250,000.00                       |                 |
|                                                                                             | 1-01-3      | 資訊設備<br>Equipamentos informáticos                                                     |                                  | 250,000.00      |
| 總額 Total                                                                                    |             |                                                                                       | 322,000.00                       | 322,000.00      |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                                          |             |                                                                                       |                                  |                 |
| 12/12/2018之財政局局長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 12/12/2018 |             |                                                                                       |                                  |                 |

摘要  
Extrato

共用開支  
Despesas comuns

預算修改  
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

| 分類 Classificação                   |             | 名稱<br>Designação                                                                                  | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações  |
|------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 組織<br>Orgân.                       | 職能<br>Func. |                                                                                                   |                                  |                  |
| 12-00                              |             | 共用開支<br>Despesas Comuns                                                                           |                                  |                  |
|                                    | 9-03-0      | 備用撥款<br>Dotação provisional                                                                       |                                  |                  |
| 50-00                              |             | 指定撥款、共同分擔及預算轉移金額<br>Consignações, Participações e Transferências Orçamentais                      |                                  |                  |
|                                    | 9-02-0      | 社會保障基金 - 1%的共同分享<br>Fundo de Segurança Social - Participações de 1%                               | 29,816,328.00                    |                  |
|                                    | 9-02-0      | 社會保障基金<br>Fundo de Segurança Social                                                               | 1,597,292,758.00                 | 1,627,109,086.00 |
|                                    |             | 總額 Total                                                                                          | 1,627,109,086.00                 | 1,627,109,086.00 |
| 核准依據:<br>Referente à autorização : |             |                                                                                                   |                                  |                  |
|                                    |             | 18/12/2018之經濟財政司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 18/12/2018 |                                  |                  |

摘要  
Extrato

勞工事務局  
Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais

二零一八年財政年度第五次預算修改  
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

| 分類 Classificação                                                                                  |                          | 名稱<br>Designação                                                         | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.                                                                                      | 職能<br>Func.<br>Económica |                                                                          |                                  |                 |
| 29-01                                                                                             |                          | 勞工事務局<br>Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais                 |                                  |                 |
|                                                                                                   | 9-02-0                   | 澳門生產力暨科技轉移中心<br>Centro de Produtividade e Transf. de Tecnologia de Macau | 414,400.00                       |                 |
|                                                                                                   | 7-07-0                   | 社團及組織<br>Associações e organizações                                      |                                  | 553,600.00      |
|                                                                                                   | 7-07-0                   | 企業<br>Empresas                                                           | 139,200.00                       |                 |
| 總額 Total                                                                                          |                          |                                                                          | 553,600.00                       | 553,600.00      |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                                                |                          |                                                                          |                                  |                 |
| 18/12/2018之經濟財政司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 18/12/2018 |                          |                                                                          |                                  |                 |

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度  
Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：  
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

| 部門編號<br>N.º Serv.                                                            | 分類 Classificação |                   | 名稱<br>Designação                                                        | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
|                                                                              | 次項活動<br>Subacção | 經濟分類<br>Económica |                                                                         |                                  |                 |
| 40-35                                                                        |                  |                   | 土地工務運輸局<br>Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes |                                  |                 |
|                                                                              | 8.044.129.03     | 07-06-00-00-02    | 各項建設<br>Construções diversas                                            |                                  | 6,000,000.00    |
|                                                                              | 8.044.129.04     | 07-06-00-00-02    | 各項建設<br>Construções diversas                                            |                                  | 8,265,061.80    |
|                                                                              | 8.051.300.01     | 07-04-00-00-02    | 街道及橋樑<br>Estradas e pontes                                              |                                  | 1,000,000.00    |
|                                                                              | 8.051.300.04     | 07-04-00-00-02    | 街道及橋樑<br>Estradas e pontes                                              |                                  | 50,000.00       |
|                                                                              | 8.051.300.05     | 07-04-00-00-02    | 街道及橋樑<br>Estradas e pontes                                              |                                  | 400,000.00      |
|                                                                              | 8.051.300.06     | 07-04-00-00-02    | 街道及橋樑<br>Estradas e pontes                                              | 15,715,061.80                    |                 |
| 總額 Total                                                                     |                  |                   |                                                                         | 15,715,061.80                    | 15,715,061.80   |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                           |                  |                   |                                                                         |                                  |                 |
| 04/12/2018之行政長官批示<br>Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 04/12/2018 |                  |                   |                                                                         |                                  |                 |

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度  
Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：  
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

| 部門編號<br>N.º Serv.                                                                                         | 分類 Classificação |                   | 名稱<br>Designação              | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------------------|----------------------------------|-----------------|
|                                                                                                           | 次項活動<br>Subacção | 經濟分類<br>Económica |                               |                                  |                 |
| 40-79                                                                                                     |                  |                   | 澳門大學<br>Universidade de Macau |                                  |                 |
|                                                                                                           | 3.021.225.01     | 07-03-00-00-00    | 樓宇<br>Edifícios               |                                  | 5,930,640.50    |
|                                                                                                           | 3.021.225.11     | 07-03-00-00-00    | 樓宇<br>Edifícios               | 5,930,640.50                     |                 |
| 總額 Total                                                                                                  |                  |                   |                               | 5,930,640.50                     | 5,930,640.50    |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                                                        |                  |                   |                               |                                  |                 |
| 11/12/2018之社會文化司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 11/12/2018 |                  |                   |                               |                                  |                 |

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度  
Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

| 分類 Classificação                                                                                          |                  | 名稱<br>Designação              | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 部門編號<br>N.º Serv.                                                                                         | 次項活動<br>Subacção |                               |                                  |                 |
| 40-79                                                                                                     |                  | 澳門大學<br>Universidade de Macau |                                  |                 |
|                                                                                                           | 3.021.225.01     | 樓宇<br>Edifícios               |                                  | 3,473,219.50    |
|                                                                                                           | 3.021.225.12     | 樓宇<br>Edifícios               | 4,119,135.00                     |                 |
|                                                                                                           | 3.021.226.01     | 各項建設<br>Construções diversas  |                                  | 645,915.50      |
| 總額 Total                                                                                                  |                  |                               | 4,119,135.00                     | 4,119,135.00    |
| 核准依據:<br>Referente à autorização :                                                                        |                  |                               |                                  |                 |
| 11/12/2018之社會文化司司長批示<br>Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 11/12/2018 |                  |                               |                                  |                 |

根據第16/2017號法律第十條三及四款之規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項調整：  
De acordo com o disposto pelo artigo 10.º, n.º 3 e 4, da Lei n.º 16/2017, publicam-se os seguintes ajustamentos de verbas (OR/2018):

| 組織分類<br>Classificação<br>Orgân.                                                                         | 經濟分類<br>Classificação Económica | 名稱           | Designação                                      | 收入追加<br>Reforço das<br>receitas | 開支追加<br>Reforço das<br>despesas |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|                                                                                                         |                                 | 收入           | RECEITAS                                        |                                 |                                 |
|                                                                                                         | 01-01-06-02                     | 百分之五的附加稅     | Adicional de 5% s/renda                         | 13,996.00                       |                                 |
|                                                                                                         | 01-01-06-03                     | 百分之一的附加稅     | Adicional de 1% s/renda                         | 2,800.00                        |                                 |
|                                                                                                         | 01-01-08-02                     | 未領取之獎金       | Prémios não reclamados                          | 106,458.00                      |                                 |
|                                                                                                         | 02-03-01-00                     | 旅遊稅          | Imposto de turismo                              | 79,929,193.00                   |                                 |
|                                                                                                         | 03-01-08-02                     | 工商業發展基金分享之金額 | Comparticipações do FDIC                        | 1,596,642.00                    |                                 |
|                                                                                                         |                                 | 開支           | DESPESAS                                        |                                 |                                 |
| 12-00                                                                                                   | 04-01-05-00-20                  | 澳門互助總會       | Montepio Geral de Macau                         |                                 | 2,800.00                        |
| 50-00                                                                                                   | 04-01-01-01-07                  | 社會工作局        | Instituto de Acção Social                       |                                 | 106,458.00                      |
| 50-00                                                                                                   | 04-01-01-01-45                  | 澳門基金會        | Fundação Macau                                  |                                 | 13,996.00                       |
| 50-00                                                                                                   | 04-01-02-01-06                  | 旅遊基金         | Fundo de Turismo                                |                                 | 79,929,193.00                   |
| 50-00                                                                                                   | 04-01-02-02-05                  | 工商業發展基金      | Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização |                                 | 1,596,642.00                    |
| 總額 Total                                                                                                |                                 |              |                                                 | 81,649,089.00                   | 81,649,089.00                   |
| 核准依據：<br>Referente à autorização :                                                                      |                                 |              |                                                 |                                 |                                 |
| 21/12/2018之財政局代局長批示<br>Despacho do Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 21/12/2018 |                                 |              |                                                 |                                 |                                 |

二零一九年一月二日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 2 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

## 統計暨普查局

## 批示摘錄

摘錄自本人於二零一八年十月三十一日作出的批示：

雷影池，為本局第二職階特級技術員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545，自二零一八年十月三十一日起生效。

摘錄自本人於二零一八年十一月三十日作出的批示：

馮麗儀，為本局第二職階首席特級普查暨調查員，薪俸點為355，屬長期行政任用合同——根據第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，有關合同獲續期三年，職級及職階不變，自二零一九年二月一日起生效。

張雪儀、羅偉傑、吳珊瑜及鄭嘉暉，為本局第一職階二等普查暨調查員，薪俸點為195，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第四條的規定，有關合同獲續期一年，職級及職階不變，自二零一九年一月十七日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一八年十二月四日作出的批示：

黃永生——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任工業、建築暨對外貿易統計廳廳長的定期委任獲續期一年，自二零一九年二月二十七日起生效。

二零一八年十二月二十八日於統計暨普查局

局長 楊名就

## 勞工事務局

## 批示摘錄

摘錄自本局局長於二零一八年十一月二十三日作出的批示：

Maria da Conceição Rodrigues Pereira Farr——其在本局擔任第四職階首席顧問高級技術員職務的個人勞動合同，獲續期一年，自二零一九年二月十一日起生效。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 31 de Outubro de 2018:

Loi Ieng Chi, técnica especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 545, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Outubro de 2018.

Por despachos do signatário, de 30 de Novembro de 2018:

Fong Lai I, agente de censos e inquéritos especialista principal, 2.º escalão, índice 355, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Cheong Sut I, Conceição da Rosa Cristiano Vinício, Ng San U e Chiang Ka Fai, agentes de censos e inquéritos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Janeiro de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Dezembro de 2018:

Wong Weng Sang — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Estatísticas da Indústria, Construção e Comércio Externo destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 27 de Fevereiro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 28 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

## Extractos de despachos

Por despachos do director destes Serviços, de 23 de Novembro de 2018:

Maria da Conceição Rodrigues Pereira Farr — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 4.º escalão, nestes Serviços, a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改區淑儀、鄭慕清、劉翠梨及李詩茵在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第三職階特級技術輔導員職務，薪俸點為430點，由二零一八年十一月二十三日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一八年十二月六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局法律及研究處處長徐潔華因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年二月七日起獲續期一年。

摘錄自本人於二零一八年十二月六日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改冼詠恆在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第三職階顧問高級技術員職務，薪俸點為650點，由二零一八年十二月三日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項連同第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改徐道文在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第三職階特級技術輔導員職務，薪俸點為430點，由二零一八年十二月一日起生效。

二零一八年十二月三十一日於勞工事務局

局長 黃志雄

Ao Sok I, Cheang Mou Cheng, Lao Choi Lei e Lei Si Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Novembro de 2018.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Dezembro de 2018:

Choi Kit Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Jurídica e de Estudos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 7 de Fevereiro de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do signatário, de 6 de Dezembro de 2018:

Sin Weng Hang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Dezembro de 2018.

Choi Tou Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2018.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 31 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

## 消費者委員會

### 批示摘錄

摘錄自消費者委員會執行委員會於二零一八年十二月二十八日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改劉瑜妮在本會擔任職務的長期行政任用合同，晉升至第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

### 聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本會行政任用合同人員第一職階一等行政技術助理員黃少

## CONSELHO DE CONSUMIDORES

### Extracto de despacho

Por despacho da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 28 de Dezembro de 2018:

Lao U Nei — alterado, por averbamento, o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para efeitos de acesso, com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, neste Conselho, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Sio Ha, assistente técnica administrativa de 1.<sup>a</sup> classe, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, cessou

霞，自二零一八年十二月二十七日起，即在衛生局擔任職務之日起終止於本會的職務。

特此聲明。

二零一八年十二月三十一日於消費者委員會

執行委員會主席 黃翰寧

as suas funções, neste Conselho, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 27 de Dezembro de 2018, data em que iniciou funções nos Serviços de Saúde.

Conselho de Consumidores, aos 31 de Dezembro de 2018. —  
O Presidente da Comissão Executiva, *Wong Hon Neng*.

## 澳門保安部隊事務局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年十一月十五日之批示：

應羅倩欣之申請，其在本局擔任第一職階二等行政技術助理員的行政任用合同自二零一八年十二月二十七日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零一八年十一月二十八日之批示：

應黃仲怡之申請，其在本局擔任第一職階一等技術輔導員的長期行政任用合同自二零一八年十二月二十八日起予以解除。

二零一八年十二月二十八日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 15 de Novembro de 2018:

Lo Sin Ian — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

Por despacho da signatária, de 28 de Novembro de 2018:

Wong Chong I — rescindido, a seu pedido, o CAP de longa duração como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 28 de Dezembro de 2018.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Dezembro de 2018. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

## 治安警察局

### 批示摘錄

摘錄自代局長於二零一八年十二月七日所作之第41/CPSP/2018P號批示：

下列所指之一百七十九名治安警察局警員，於二零一八年十二月十二日完結為期兩年之臨時委任服務；

鑑於該等警員具備《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十四條第一款訂定之條件；

根據第212/2015號保安司司長批示，由保安司司長轉授予治安警察局局長之權限，又根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十四條第一款及《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，本人決定由二零一八年十二月十三日起，批准下列警員，在其擔任之職位上，從臨時委任轉為確定委任：

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

### Extractos de despachos

Por Despacho da Comandante, substituta, n.º 41/CPSP/2018P, de 7 de Dezembro de 2018:

Os 179 agentes abaixo indicados, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, completam em 12 de Dezembro de 2018, dois anos de serviço na situação de nomeação provisória;

Considerando que os mesmos reúnem as condições estipuladas pelo artigo 94.º, n.º 1, do EMFSM;

Determina-se, ao abrigo da competência que foi subdelegada ao comandante do CPSP pelo Secretário para a Segurança, conferida pelo Despacho n.º 212/2015, que o seguinte pessoal seja nomeado definitivamente no cargo que desempenha, nos termos do artigo 94.º, n.º 1, do EMFSM, conjugado com o artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, a partir de 13 de Dezembro de 2018:

| 序號 | 職級 | 編號     | 姓名   |
|----|----|--------|------|
| 1  | 警員 | 226160 | 鍾秀芬  |
| 2  | "  | 227160 | 黃家嫻  |
| 3  | "  | 228160 | 張慧思  |
| 4  | "  | 229160 | 葉靈芝  |
| 5  | "  | 230161 | 賴浩正  |
| 6  | "  | 231161 | 吳儉雄  |
| 7  | "  | 232160 | 張慧恩  |
| 8  | "  | 233161 | 胡家誠  |
| 9  | "  | 234161 | 黃志芳  |
| 10 | "  | 235161 | 吳豪杰  |
| 11 | "  | 236160 | 連靜汶  |
| 12 | "  | 237161 | 劉施仁  |
| 13 | "  | 238160 | 梁紫恩  |
| 14 | "  | 239160 | 譚佩欣  |
| 15 | "  | 240160 | 楊碧珊  |
| 16 | "  | 241161 | 陳躍亮  |
| 17 | "  | 242161 | 黃敏俊  |
| 18 | "  | 243161 | 馮德進  |
| 19 | "  | 244161 | 羅奧昇  |
| 20 | "  | 245161 | 陳文洪  |
| 21 | "  | 246161 | 布家傑  |
| 22 | "  | 247161 | 林啓泰  |
| 23 | "  | 248161 | 鄭子榮  |
| 24 | "  | 249161 | 陳俊杰  |
| 25 | "  | 250161 | 鄭禮傑  |
| 26 | "  | 251160 | 陳詠琪  |
| 27 | "  | 252161 | 冼家昌  |
| 28 | "  | 254161 | 黃輝力  |
| 29 | "  | 255161 | 陳峰   |
| 30 | "  | 256160 | 司徒映余 |
| 31 | "  | 257160 | 鄧麗珊  |
| 32 | "  | 258160 | 馮靜儀  |
| 33 | "  | 259160 | 陳淑鈞  |
| 34 | "  | 260161 | 黃仲昇  |
| 35 | "  | 261160 | 陳萍萍  |
| 36 | "  | 262161 | 朱偉明  |
| 37 | "  | 263161 | 岑栢濤  |
| 38 | "  | 264160 | 施雅文  |
| 39 | "  | 265161 | 陳海恆  |
| 40 | "  | 266161 | 陳兆堅  |
| 41 | "  | 267161 | 區宏標  |

| Ordem | Posto  | Número  | Nome            |
|-------|--------|---------|-----------------|
| 1     | Guarda | 226 160 | Chong Sao Fan   |
| 2     | »      | 227 160 | Wong Ka Sim     |
| 3     | »      | 228 160 | Cheong Wai Si   |
| 4     | »      | 229 160 | Yip Leng Chi    |
| 5     | »      | 230 161 | Lai Hou Cheng   |
| 6     | »      | 231 161 | Ng Kim Hong     |
| 7     | »      | 232 160 | Cheong Wai Ian  |
| 8     | »      | 233 161 | Wu Ka Seng      |
| 9     | »      | 234 161 | Wong Chi Fong   |
| 10    | »      | 235 161 | Ng Hou Kit      |
| 11    | »      | 236 160 | Lin Cheng Man   |
| 12    | »      | 237 161 | Lao Si Ian      |
| 13    | »      | 238 160 | Leung Chi Ian   |
| 14    | »      | 239 160 | Tam Pui Ian     |
| 15    | »      | 240 160 | Ieong Pek San   |
| 16    | »      | 241 161 | Chen Yueliang   |
| 17    | »      | 242 161 | Wong Man Chon   |
| 18    | »      | 243 161 | Fong Tak Chon   |
| 19    | »      | 244 161 | Lo Ou Seng      |
| 20    | »      | 245 161 | Chan Man Hong   |
| 21    | »      | 246 161 | Pou Ka Kit      |
| 22    | »      | 247 161 | Lam Kai Tai     |
| 23    | »      | 248 161 | Kwong Chi Weng  |
| 24    | »      | 249 161 | Chan Chon Kit   |
| 25    | »      | 250 161 | Kuong Lai Kit   |
| 26    | »      | 251 160 | Chan Weng Kei   |
| 27    | »      | 252 161 | Sin Ka Cheong   |
| 28    | »      | 254 161 | Wong Fai Lek    |
| 29    | »      | 255 161 | Chan Fong       |
| 30    | »      | 256 160 | Si Tou Ieng U   |
| 31    | »      | 257 160 | Tang Lai San    |
| 32    | »      | 258 160 | Fong Cheng I    |
| 33    | »      | 259 160 | Chan Sok Kuan   |
| 34    | »      | 260 161 | Wong Chong Seng |
| 35    | »      | 261 160 | Chan Peng Peng  |
| 36    | »      | 262 161 | Chu Wai Meng    |
| 37    | »      | 263 161 | Shum Pak Tou    |
| 38    | »      | 264 160 | Si Nga Man      |
| 39    | »      | 265 161 | Chan Hoi Hang   |
| 40    | »      | 266 161 | Chan Sio Kin    |
| 41    | »      | 267 161 | Ao Wang Pio     |

| 序號 | 職級 | 編號     | 姓名   |
|----|----|--------|------|
| 42 | 警員 | 268161 | 甘永亮  |
| 43 | "  | 269163 | 楊慧因  |
| 44 | "  | 270161 | 梁東生  |
| 45 | "  | 271161 | 陳筠亮  |
| 46 | "  | 272161 | 劉榮   |
| 47 | "  | 273160 | 莊麗琴  |
| 48 | "  | 274160 | 蕭嘉敏  |
| 49 | "  | 275160 | 顏冬梅  |
| 50 | "  | 276161 | 周振焜  |
| 51 | "  | 277161 | 鄭漢鴻  |
| 52 | "  | 278161 | 吳文推  |
| 53 | "  | 279160 | 吳麗儀  |
| 54 | "  | 281160 | 陸嘉敏  |
| 55 | "  | 282161 | 莫浩生  |
| 56 | "  | 283161 | 劉振鋒  |
| 57 | "  | 284161 | 林睿智  |
| 58 | "  | 285160 | 歐陽艷娟 |
| 59 | "  | 286161 | 黃振基  |
| 60 | "  | 287161 | 陳耀榮  |
| 61 | "  | 288161 | 關偉   |
| 62 | "  | 289160 | 黎梁晶  |
| 63 | "  | 290161 | 何志鴻  |
| 64 | "  | 291160 | 江玲玲  |
| 65 | "  | 292161 | 劉國卿  |
| 66 | "  | 293161 | 楊得祥  |
| 67 | "  | 294161 | 梁偉斌  |
| 68 | "  | 295161 | 蕭健禧  |
| 69 | "  | 296161 | 鍾永雄  |
| 70 | "  | 297161 | 黃芷鋒  |
| 71 | "  | 298161 | 朱偉賢  |
| 72 | "  | 299161 | 歐遠聰  |
| 73 | "  | 300161 | 林澤衍  |
| 74 | "  | 301161 | 黃海琪  |
| 75 | "  | 302161 | 鄧琮瀚  |
| 76 | "  | 303161 | 陳文俊  |
| 77 | "  | 304161 | 江永濱  |
| 78 | "  | 305161 | 黃國禧  |
| 79 | "  | 306160 | 胡美茵  |
| 80 | "  | 307161 | 黃振輝  |
| 81 | "  | 308161 | 黃駿傑  |
| 82 | "  | 309160 | 馬穎柔  |

| Ordem | Posto  | Número  | Nome             |
|-------|--------|---------|------------------|
| 42    | Guarda | 268 161 | Kam Weng Leong   |
| 43    | »      | 269 163 | Ieong Wai Ian    |
| 44    | »      | 270 161 | Leung Tong Sang  |
| 45    | »      | 271 161 | Chan Kuan Leong  |
| 46    | »      | 272 161 | Lao Weng         |
| 47    | »      | 273 160 | Zhuang Liqin     |
| 48    | »      | 274 160 | Sio Ka Man       |
| 49    | »      | 275 160 | Ngan Tong Mui    |
| 50    | »      | 276 161 | Chao Chan Kuan   |
| 51    | »      | 277 161 | Cheang Hon Hong  |
| 52    | »      | 278 161 | Ng Man Toi       |
| 53    | »      | 279 160 | Ng Lai I         |
| 54    | »      | 281 160 | Lok Ka Man       |
| 55    | »      | 282 161 | Mok Hou Sang     |
| 56    | »      | 283 161 | Lao Chan Fong    |
| 57    | »      | 284 161 | Lam Ioi Chi      |
| 58    | »      | 285 160 | Ao Ieong Im Kun  |
| 59    | »      | 286 161 | Wong Chan Kei    |
| 60    | »      | 287 161 | Chan Io Weng     |
| 61    | »      | 288 161 | Kuan Wai         |
| 62    | »      | 289 160 | Lai Leong Cheng  |
| 63    | »      | 290 161 | Ho Chi Hong      |
| 64    | »      | 291 160 | Kong Leng Leng   |
| 65    | »      | 292 161 | Lao Kuok Heng    |
| 66    | »      | 293 161 | Ieong Tak Cheong |
| 67    | »      | 294 161 | Leong Wai Pan    |
| 68    | »      | 295 161 | Sio Kin Hei      |
| 69    | »      | 296 161 | Chong Weng Hong  |
| 70    | »      | 297 161 | Vong Chi Fong    |
| 71    | »      | 298 161 | Chu Wai In       |
| 72    | »      | 299 161 | Ou Yuancong      |
| 73    | »      | 300 161 | Lam José         |
| 74    | »      | 301 161 | Wong Hoi Kei     |
| 75    | »      | 302 161 | Tang Chong Hon   |
| 76    | »      | 303 161 | Chan Man Chon    |
| 77    | »      | 304 161 | Kong Weng Pan    |
| 78    | »      | 305 161 | Wong Kwok Hei    |
| 79    | »      | 306 160 | Wu Mei Ian       |
| 80    | »      | 307 161 | Wong Chan Fai    |
| 81    | »      | 308 161 | Wong Chon Kit    |
| 82    | »      | 309 160 | Ma Weng Iao      |

| 序號  | 職級 | 編號     | 姓名  |
|-----|----|--------|-----|
| 83  | 警員 | 310161 | 李盛榮 |
| 84  | "  | 311161 | 汪偉成 |
| 85  | "  | 312161 | 黃家明 |
| 86  | "  | 313161 | 余錦邦 |
| 87  | "  | 314161 | 甘偉豪 |
| 88  | "  | 315161 | 莊少培 |
| 89  | "  | 316161 | 陳永賢 |
| 90  | "  | 317161 | 張碩賢 |
| 91  | "  | 318161 | 關皓銓 |
| 92  | "  | 319161 | 岑嘉明 |
| 93  | "  | 320161 | 黃文傑 |
| 94  | "  | 321161 | 劉子欣 |
| 95  | "  | 322161 | 岑嘉濠 |
| 96  | "  | 323160 | 蘇文儀 |
| 97  | "  | 324161 | 黃錦軒 |
| 98  | "  | 325161 | 張偉健 |
| 99  | "  | 326161 | 刁深遠 |
| 100 | "  | 327161 | 伍榮烙 |
| 101 | "  | 328161 | 鄧偉豪 |
| 102 | "  | 329161 | 郭華偉 |
| 103 | "  | 330161 | 徐華榮 |
| 104 | "  | 331161 | 徐冠泉 |
| 105 | "  | 332161 | 陳偉倫 |
| 106 | "  | 333160 | 陳嘉瑤 |
| 107 | "  | 334161 | 鄭嘉豪 |
| 108 | "  | 335161 | 王嘉鋒 |
| 109 | "  | 336161 | 王子誠 |
| 110 | "  | 337161 | 吳家富 |
| 111 | "  | 338161 | 吳家俊 |
| 112 | "  | 339161 | 易大存 |
| 113 | "  | 340161 | 孫凱炫 |
| 114 | "  | 341161 | 陳杰華 |
| 115 | "  | 342161 | 張華標 |
| 116 | "  | 343160 | 許鑫鑫 |
| 117 | "  | 344160 | 鍾慧芬 |
| 118 | "  | 345161 | 陳嘉俊 |
| 119 | "  | 346161 | 梁兆雄 |
| 120 | "  | 347161 | 蘇俊明 |
| 121 | "  | 348161 | 高銘恩 |
| 122 | "  | 349161 | 鄭頌曦 |
| 123 | "  | 350161 | 梁俊傑 |

| Ordem | Posto  | Número  | Nome            |
|-------|--------|---------|-----------------|
| 83    | Guarda | 310 161 | Lei Seng Weng   |
| 84    | »      | 311 161 | Wong Wai Seng   |
| 85    | »      | 312 161 | Wong Ka Ming    |
| 86    | »      | 313 161 | Yu Kam Pong     |
| 87    | »      | 314 161 | Kam Wai Hou     |
| 88    | »      | 315 161 | Zhuang Shaopei  |
| 89    | »      | 316 161 | Chan Weng In    |
| 90    | »      | 317 161 | Cheong Seak In  |
| 91    | »      | 318 161 | Kuan Hou Chun   |
| 92    | »      | 319 161 | Sam Ka Meng     |
| 93    | »      | 320 161 | Wong Man Kit    |
| 94    | »      | 321 161 | Lao Chi Ian     |
| 95    | »      | 322 161 | Sam Ka Hou      |
| 96    | »      | 323 160 | Sou Man I       |
| 97    | »      | 324 161 | Wong Kam Hin    |
| 98    | »      | 325 161 | Cheong Wai Kin  |
| 99    | »      | 326 161 | Tio Sam Un      |
| 100   | »      | 327 161 | Ng Weng Lok     |
| 101   | »      | 328 161 | Tang Wai Hou    |
| 102   | »      | 329 161 | Kuok Wa Wai     |
| 103   | »      | 330 161 | Choi Wa Weng    |
| 104   | »      | 331 161 | Choi Kun Chun   |
| 105   | »      | 332 161 | Chan Wai Lon    |
| 106   | »      | 333 160 | Chan Ka Io      |
| 107   | »      | 334 161 | Cheang Ka Hou   |
| 108   | »      | 335 161 | Wong Ka Fong    |
| 109   | »      | 336 161 | Wong Chi Seng   |
| 110   | »      | 337 161 | Ng Ka Fu        |
| 111   | »      | 338 161 | Ng Ka Chon      |
| 112   | »      | 339 161 | Iek Tai Chun    |
| 113   | »      | 340 161 | Sun Hoi Un      |
| 114   | »      | 341 161 | Chan Kit Wa     |
| 115   | »      | 342 161 | Cheong Wa Pio   |
| 116   | »      | 343 160 | Xu Xinxin       |
| 117   | »      | 344 160 | Chung Wai Fan   |
| 118   | »      | 345 161 | Chan Ka Chon    |
| 119   | »      | 346 161 | Leung Sio Hong  |
| 120   | »      | 347 161 | Sou Chon Meng   |
| 121   | »      | 348 161 | Kou Meng Ian    |
| 122   | »      | 349 161 | Cheng Chong Hei |
| 123   | »      | 350 161 | Leong Chon Kit  |

| 序號  | 職級 | 編號     | 姓名   |
|-----|----|--------|------|
| 124 | 警員 | 351161 | 楊迪文  |
| 125 | "  | 352161 | 林志文  |
| 126 | "  | 353161 | 譚榮佳  |
| 127 | "  | 354165 | 黃儉文  |
| 128 | "  | 355161 | 尹智明  |
| 129 | "  | 356161 | 尹文杰  |
| 130 | "  | 357161 | 高偉浚  |
| 131 | "  | 358161 | 司徒志剛 |
| 132 | "  | 359161 | 陳文樺  |
| 133 | "  | 360161 | 楊潤賜  |
| 134 | "  | 361161 | 鄭俊明  |
| 135 | "  | 362161 | 陳康寧  |
| 136 | "  | 363160 | 林敏婷  |
| 137 | "  | 364161 | 關志成  |
| 138 | "  | 365161 | 李嘉豪  |
| 139 | "  | 366160 | 馮韻熹  |
| 140 | "  | 367161 | 梁逸威  |
| 141 | "  | 368161 | 童迪煌  |
| 142 | "  | 369161 | 朱偉光  |
| 143 | "  | 370161 | 高健峰  |
| 144 | "  | 371161 | 游聖祥  |
| 145 | "  | 372161 | 張俊豐  |
| 146 | "  | 373161 | 楊雅富  |
| 147 | "  | 374161 | 阮文傑  |
| 148 | "  | 375161 | 鍾業鴻  |
| 149 | "  | 376160 | 李嘉慧  |
| 150 | "  | 377161 | 陳鴻藻  |
| 151 | "  | 378161 | 呂炎鴻  |
| 152 | "  | 379161 | 高斯遠  |
| 153 | "  | 380161 | 鄭浩泉  |
| 154 | "  | 381160 | 黃麗彬  |
| 155 | "  | 382161 | 譚華佳  |
| 156 | "  | 383161 | 朱俊聰  |
| 157 | "  | 384161 | 馮明璋  |
| 158 | "  | 385160 | 甘靜雯  |
| 159 | "  | 386161 | 黃宇軒  |
| 160 | "  | 387161 | 王子龍  |
| 161 | "  | 388161 | 梁嘉豪  |
| 162 | "  | 389161 | 談嘉浩  |
| 163 | "  | 390161 | 何厚富  |
| 164 | "  | 391161 | 施嘉梁  |

| Ordem | Posto  | Número  | Nome             |
|-------|--------|---------|------------------|
| 124   | Guarda | 351 161 | Ieong Tek Man    |
| 125   | »      | 352 161 | Lam Chi Man      |
| 126   | »      | 353 161 | Tam Weng Kai     |
| 127   | »      | 354 165 | Wong Kim Man     |
| 128   | »      | 355 161 | Wan Chi Meng     |
| 129   | »      | 356 161 | Wan Man Kit      |
| 130   | »      | 357 161 | Kou Wai Chon     |
| 131   | »      | 358 161 | Si Tou Chi Kong  |
| 132   | »      | 359 161 | Chen Wen Hua     |
| 133   | »      | 360 161 | Ieong Ion Chi    |
| 134   | »      | 361 161 | Cheang Chon Meng |
| 135   | »      | 362 161 | Chan Hong Neng   |
| 136   | »      | 363 160 | Lam Man Teng     |
| 137   | »      | 364 161 | Kuan Chi Seng    |
| 138   | »      | 365 161 | Lei Ka Hou       |
| 139   | »      | 366 160 | Fong Wan Hei     |
| 140   | »      | 367 161 | Leong Iat Wai    |
| 141   | »      | 368 161 | Tong Tek Wong    |
| 142   | »      | 369 161 | Chu Wai Kuong    |
| 143   | »      | 370 161 | Kou Kin Fong     |
| 144   | »      | 371 161 | You Shengxiang   |
| 145   | »      | 372 161 | Cheong Chon Fong |
| 146   | »      | 373 161 | Ieong Nga Fu     |
| 147   | »      | 374 161 | Un Man Kit       |
| 148   | »      | 375 161 | Chong Ip Hong    |
| 149   | »      | 376 160 | Lei Ka Wai       |
| 150   | »      | 377 161 | Chan Hong Chou   |
| 151   | »      | 378 161 | Loi Im Hong      |
| 152   | »      | 379 161 | Kou Si Un        |
| 153   | »      | 380 161 | Cheang Hou Chun  |
| 154   | »      | 381 160 | Huang Libin      |
| 155   | »      | 382 161 | Tam Wa Kai       |
| 156   | »      | 383 161 | Chu Chon Chong   |
| 157   | »      | 384 161 | Fong Meng Cheong |
| 158   | »      | 385 160 | Kam Cheng Man    |
| 159   | »      | 386 161 | Vong U Hin       |
| 160   | »      | 387 161 | Wong Chi Long    |
| 161   | »      | 388 161 | Leong Ka Hou     |
| 162   | »      | 389 161 | Tam Ka Hou       |
| 163   | »      | 390 161 | Ho Hao Fu        |
| 164   | »      | 391 161 | Si Ka Leong      |

| 序號  | 職級 | 編號     | 姓名  |
|-----|----|--------|-----|
| 165 | 警員 | 392161 | 梁偉峯 |
| 166 | "  | 393161 | 梁健偉 |
| 167 | "  | 394161 | 黃英傑 |
| 168 | "  | 395161 | 甘達基 |
| 169 | "  | 396161 | 蔡玉彬 |
| 170 | "  | 397161 | 吳嘉斌 |
| 171 | "  | 398161 | 李偉賢 |
| 172 | "  | 399161 | 郭志榮 |
| 173 | "  | 600161 | 李嘉豪 |
| 174 | "  | 601161 | 何嘉俊 |
| 175 | "  | 602161 | 譚立恩 |
| 176 | "  | 603161 | 李文偉 |
| 177 | "  | 604161 | 李德鵬 |
| 178 | "  | 605161 | 陳志斌 |
| 179 | "  | 606161 | 李治邦 |

摘錄自代局長於二零一八年十二月七日所作之第42/CPSP/2018P號批示：

下列所指之一百六十一名治安警察局警員，於二零一八年十二月十一日完結為期一年之臨時委任服務；

鑑於該等警員具備現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十四條第一款訂定之條件；

根據第212/2015號保安司司長批示，由保安司司長轉授予治安警察局局長之權限，又根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款之規定，本人決定，由二零一八年十二月十二日起，下列警員，在其擔任之職位上，續任一年。

| 序號 | 職級 | 編號     | 姓名  |
|----|----|--------|-----|
| 1  | 警員 | 241170 | 麥美娟 |
| 2  | "  | 242170 | 唐嘉欣 |
| 3  | "  | 243171 | 符晶  |
| 4  | "  | 244170 | 容佩怡 |
| 5  | "  | 245170 | 陳曉琚 |
| 6  | "  | 246170 | 朱嘉儀 |
| 7  | "  | 247170 | 鄭美君 |
| 8  | "  | 248170 | 蕭鹿鹿 |
| 9  | "  | 249170 | 陳麗婷 |
| 10 | "  | 250170 | 林斯斯 |
| 11 | "  | 251171 | 李朝輝 |
| 12 | "  | 252170 | 吳萍  |

| Ordem | Posto  | Número  | Nome           |
|-------|--------|---------|----------------|
| 165   | Guarda | 392 161 | Leong Wai Fong |
| 166   | »      | 393 161 | Leong Kin Wai  |
| 167   | »      | 394 161 | Wong Ieng Kit  |
| 168   | »      | 395 161 | Kam Tat Kei    |
| 169   | »      | 396 161 | Choi Iok Pan   |
| 170   | »      | 397 161 | Ng Ka Pan      |
| 171   | »      | 398 161 | Lei Wai In     |
| 172   | »      | 399 161 | Kuok Chi Weng  |
| 173   | »      | 600 161 | Lei Ka Hou     |
| 174   | »      | 601 161 | Ho Ka Chon     |
| 175   | »      | 602 161 | Tam Leonardo   |
| 176   | »      | 603 161 | Lei Man Wai    |
| 177   | »      | 604 161 | Lei Tak Pang   |
| 178   | »      | 605 161 | Chan Chi Pan   |
| 179   | »      | 606 161 | Lei Chi Pong   |

Por Despacho da Comandante, substituta, n.º 42/CPSP/2018P, de 7 de Dezembro de 2018:

Os 161 agentes abaixo indicados do Corpo de Polícia de Segurança Pública, completam em 11 de Dezembro de 2018, um ano de serviço na situação de nomeação provisória;

Considerando que os mesmos reúnem as condições estipuladas pelo artigo 94.º, n.º 1, do EMFSM, vigente;

Determina-se, ao abrigo da competência que foi subdelegada ao Comandante do CPSP pelo Secretário para a Segurança, conferida pelo Despacho n.º 212/2015, que os seguintes agentes sejam reconduzidos no cargo que desempenham por mais um ano, nos termos do artigo 94.º do EMFSM, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 2, do ETAPM, vigente, a partir de 12 de Dezembro de 2018:

| Ordem | Posto  | Número  | Nome            |
|-------|--------|---------|-----------------|
| 1     | Guarda | 241 170 | Mak Mei Kun     |
| 2     | »      | 242 170 | Tong Ka Ian     |
| 3     | »      | 243 171 | Fu Cheng        |
| 4     | »      | 244 170 | Iong Pui I      |
| 5     | »      | 245 170 | Chan Hio Kuan   |
| 6     | »      | 246 170 | Chu Ka I        |
| 7     | »      | 247 170 | Cheang Mei Kuan |
| 8     | »      | 248 170 | Sio Lok Lok     |
| 9     | »      | 249 170 | Chan Lai Teng   |
| 10    | »      | 250 170 | Lam Si Si       |
| 11    | »      | 251 171 | Li Chaohui      |
| 12    | »      | 252 170 | Wu Ping         |

| 序號 | 職級 | 編號     | 姓名   |
|----|----|--------|------|
| 13 | 警員 | 253170 | 許玉霞  |
| 14 | "  | 254171 | 李勁濤  |
| 15 | "  | 255170 | 謝雅欣  |
| 16 | "  | 256170 | 李婉盈  |
| 17 | "  | 257170 | 周婉玲  |
| 18 | "  | 258170 | 吳佩瑩  |
| 19 | "  | 259171 | 黃植森  |
| 20 | "  | 260170 | 胡婉滢  |
| 21 | "  | 261171 | 梁明杰  |
| 22 | "  | 262171 | 馮偉康  |
| 23 | "  | 263171 | 梁駿傑  |
| 24 | "  | 264170 | 湛重銀  |
| 25 | "  | 265171 | 洪維樂  |
| 26 | "  | 266171 | 陳逸洋  |
| 27 | "  | 267171 | 留曉軍  |
| 28 | "  | 268170 | 張嘉欣  |
| 29 | "  | 269170 | 陳嘉靜  |
| 30 | "  | 270171 | 張榮威  |
| 31 | "  | 271170 | 何倩瑩  |
| 32 | "  | 272171 | 周梓俊  |
| 33 | "  | 273170 | 趙敏娜  |
| 34 | "  | 274170 | 林佩瑩  |
| 35 | "  | 275170 | 唐詠如  |
| 36 | "  | 276170 | 周麗媚  |
| 37 | "  | 277171 | 梁文威  |
| 38 | "  | 278170 | 黃紫君  |
| 39 | "  | 279170 | 歐玉緣  |
| 40 | "  | 280171 | 李偉城  |
| 41 | "  | 281170 | 余美霞  |
| 42 | "  | 282171 | 譚宗豪  |
| 43 | "  | 283171 | 李加文  |
| 44 | "  | 284171 | 周恩榮  |
| 45 | "  | 285171 | 梁偉樂  |
| 46 | "  | 286171 | 饒劍敏  |
| 47 | "  | 287171 | 林國冰  |
| 48 | "  | 288171 | 劉思行  |
| 49 | "  | 289170 | 梁惠嫻  |
| 50 | "  | 290170 | 歐陽穎儀 |
| 51 | "  | 291170 | 何翠娟  |
| 52 | "  | 292171 | 宋偉鴻  |
| 53 | "  | 293170 | 楊麗詩  |

| Ordem | Posto  | Número  | Nome            |
|-------|--------|---------|-----------------|
| 13    | Guarda | 253 170 | Hoi Iok Ha      |
| 14    | »      | 254 171 | Lei Keng Tou    |
| 15    | »      | 255 170 | Xie Yaxin       |
| 16    | »      | 256 170 | Lei Un Ieng     |
| 17    | »      | 257 170 | Chao Un Leng    |
| 18    | »      | 258 170 | Ng Pui Ieng     |
| 19    | »      | 259 171 | Wong Chek Sam   |
| 20    | »      | 260 170 | Wu Un Ieng      |
| 21    | »      | 261 171 | Leong Meng Kit  |
| 22    | »      | 262 171 | Fong Wai Hong   |
| 23    | »      | 263 171 | Leong Chon Kit  |
| 24    | »      | 264 170 | Cham Chong Ngan |
| 25    | »      | 265 171 | Hong Wai Lok    |
| 26    | »      | 266 171 | Chan Iat Ieong  |
| 27    | »      | 267 171 | Lao Hio Kuan    |
| 28    | »      | 268 170 | Cheong Ka Ian   |
| 29    | »      | 269 170 | Chan Ka Cheng   |
| 30    | »      | 270 171 | Cheong Weng Wai |
| 31    | »      | 271 170 | Ho Sin Ieng     |
| 32    | »      | 272 171 | Chao Chi Chon   |
| 33    | »      | 273 170 | Chio Man Na     |
| 34    | »      | 274 170 | Lam Pui Ieng    |
| 35    | »      | 275 170 | Tong Weng U     |
| 36    | »      | 276 170 | Chau Lai Mei    |
| 37    | »      | 277 171 | Leong Man Wai   |
| 38    | »      | 278 170 | Wong Chi Kuan   |
| 39    | »      | 279 170 | Ao Iok Un       |
| 40    | »      | 280 171 | Lei Wai Seng    |
| 41    | »      | 281 170 | U Mei Ha        |
| 42    | »      | 282 171 | Tam Chung Ho    |
| 43    | »      | 283 171 | Lei Ka Man      |
| 44    | »      | 284 171 | Chao Ian Weng   |
| 45    | »      | 285 171 | Liong Wai Lok   |
| 46    | »      | 286 171 | Io Kim Man      |
| 47    | »      | 287 171 | Lam Kuok Peng   |
| 48    | »      | 288 171 | Lau Si Hang     |
| 49    | »      | 289 170 | Leong Wai Han   |
| 50    | »      | 290 170 | Ao Ieong Weng I |
| 51    | »      | 291 170 | Ho Choi Kun     |
| 52    | »      | 292 171 | Song Wai Hong   |
| 53    | »      | 293 170 | Ieong Lai Si    |

| 序號 | 職級 | 編號     | 姓名  |
|----|----|--------|-----|
| 54 | 警員 | 295171 | 黃志華 |
| 55 | "  | 296171 | 林奇傑 |
| 56 | "  | 297170 | 伍婷欣 |
| 57 | "  | 298171 | 鄧明堅 |
| 58 | "  | 299171 | 麥照紅 |
| 59 | "  | 300171 | 陳志文 |
| 60 | "  | 301171 | 曾駿安 |
| 61 | "  | 302170 | 鄧靄儀 |
| 62 | "  | 303170 | 李紀程 |
| 63 | "  | 304171 | 陳浩元 |
| 64 | "  | 305171 | 林家輝 |
| 65 | "  | 306171 | 徐振雄 |
| 66 | "  | 307171 | 伍卓輝 |
| 67 | "  | 308171 | 洪懿昶 |
| 68 | "  | 309170 | 張思敏 |
| 69 | "  | 310171 | 麥錦聰 |
| 70 | "  | 311171 | 黃竣民 |
| 71 | "  | 312171 | 梁長貴 |
| 72 | "  | 313171 | 林嘉發 |
| 73 | "  | 315171 | 歐陽賓 |
| 74 | "  | 316171 | 周俊傑 |
| 75 | "  | 317170 | 余思敏 |
| 76 | "  | 318171 | 黃俊華 |
| 77 | "  | 319171 | 李浩斌 |
| 78 | "  | 320171 | 羅偉業 |
| 79 | "  | 321171 | 梁鑑鏢 |
| 80 | "  | 322171 | 楊嘉誠 |
| 81 | "  | 323171 | 馬子傑 |
| 82 | "  | 324171 | 鄭珈俊 |
| 83 | "  | 325170 | 梁嘉儀 |
| 84 | "  | 326171 | 郭偉杰 |
| 85 | "  | 327171 | 冼偉傑 |
| 86 | "  | 328170 | 陳靜旋 |
| 87 | "  | 329170 | 羅曦晴 |
| 88 | "  | 330171 | 廖嘉成 |
| 89 | "  | 331171 | 盧江豪 |
| 90 | "  | 332171 | 李俊  |
| 91 | "  | 333171 | 羅志成 |
| 92 | "  | 334171 | 談啓輝 |
| 93 | "  | 335171 | 卓健華 |
| 94 | "  | 336171 | 盧俊軒 |
| 95 | "  | 337170 | 陳嘉碧 |

| Ordem | Posto  | Número  | Nome              |
|-------|--------|---------|-------------------|
| 54    | Guarda | 295 171 | Wong Chi Wa       |
| 55    | »      | 296 171 | Lam Kei Kit       |
| 56    | »      | 297 170 | Ng Teng Ian       |
| 57    | »      | 298 171 | Tang Meng Kin     |
| 58    | »      | 299 171 | Mak Chio Hong     |
| 59    | »      | 300 171 | Chan Chi Man      |
| 60    | »      | 301 171 | Chang Chon On     |
| 61    | »      | 302 170 | Tang Oi I         |
| 62    | »      | 303 170 | Lei Kei Cheng     |
| 63    | »      | 304 171 | Chan Hou Un       |
| 64    | »      | 305 171 | Lam Ka Fai        |
| 65    | »      | 306 171 | Choi Chan Hong    |
| 66    | »      | 307 171 | Ng Cheok Fai      |
| 67    | »      | 308 171 | Hong I Chong      |
| 68    | »      | 309 170 | Cheong Si Man     |
| 69    | »      | 310 171 | Mak Kam Chong     |
| 70    | »      | 311 171 | Wong Chon Man     |
| 71    | »      | 312 171 | Leong Cheong Kuai |
| 72    | »      | 313 171 | Lam Ka Fat        |
| 73    | »      | 315 171 | Ao Jeong Pan      |
| 74    | »      | 316 171 | Chao Chon Kit     |
| 75    | »      | 317 170 | U Si Man          |
| 76    | »      | 318 171 | Wong Chon Wa      |
| 77    | »      | 319 171 | Lei Hou Pan       |
| 78    | »      | 320 171 | Lo Wai Ip         |
| 79    | »      | 321 171 | Leong Kam Pio     |
| 80    | »      | 322 171 | Ieong Ka Seng     |
| 81    | »      | 323 171 | Ma Chi Kit        |
| 82    | »      | 324 171 | Cheng Ka Chon     |
| 83    | »      | 325 170 | Leong Ka I        |
| 84    | »      | 326 171 | Kuok Wai Kit      |
| 85    | »      | 327 171 | Sin Wai Kit       |
| 86    | »      | 328 170 | Chen Jingxuan     |
| 87    | »      | 329 170 | Lo Hei Cheng      |
| 88    | »      | 330 171 | Lio Ka Seng       |
| 89    | »      | 331 171 | Lou Kong Hou      |
| 90    | »      | 332 171 | Lei Chon          |
| 91    | »      | 333 171 | Lo Chi Seng       |
| 92    | »      | 334 171 | Tam Kai Fai       |
| 93    | »      | 335 171 | Cheok Kin Wa      |
| 94    | »      | 336 171 | Lou Chon Hin      |
| 95    | »      | 337 170 | Chan Ka Pik       |

| 序號  | 職級 | 編號     | 姓名  |
|-----|----|--------|-----|
| 96  | 警員 | 338171 | 鍾宛昇 |
| 97  | "  | 339171 | 李駿業 |
| 98  | "  | 340170 | 陳轉梅 |
| 99  | "  | 341171 | 甘國鏘 |
| 100 | "  | 342171 | 黃偉文 |
| 101 | "  | 343171 | 洪成豐 |
| 102 | "  | 344170 | 余美珊 |
| 103 | "  | 345171 | 施少勇 |
| 104 | "  | 346170 | 董綺婷 |
| 105 | "  | 347171 | 梁志偉 |
| 106 | "  | 348171 | 劉啓泉 |
| 107 | "  | 349171 | 麥嘉良 |
| 108 | "  | 350171 | 郭志輝 |
| 109 | "  | 351170 | 姚健恩 |
| 110 | "  | 352171 | 陳威發 |
| 111 | "  | 353170 | 方小麗 |
| 112 | "  | 354171 | 梁嘉傑 |
| 113 | "  | 355171 | 歐傑英 |
| 114 | "  | 356171 | 林鴻政 |
| 115 | "  | 357171 | 梁文輝 |
| 116 | "  | 358171 | 趙偉林 |
| 117 | "  | 359171 | 許東東 |
| 118 | "  | 360171 | 陳華穎 |
| 119 | "  | 361170 | 聶綺霞 |
| 120 | "  | 362171 | 胡豪文 |
| 121 | "  | 363171 | 呂頌榮 |
| 122 | "  | 364171 | 黃梓汶 |
| 123 | "  | 365171 | 謝家豪 |
| 124 | "  | 366170 | 李安妮 |
| 125 | "  | 367171 | 吳海文 |
| 126 | "  | 368171 | 黃子文 |
| 127 | "  | 369171 | 羅景培 |
| 128 | "  | 370171 | 蔡子豪 |
| 129 | "  | 371171 | 梁啓明 |
| 130 | "  | 372171 | 張浩杰 |
| 131 | "  | 373171 | 郭家輝 |
| 132 | "  | 374171 | 李榮富 |
| 133 | "  | 375171 | 吳啓安 |
| 134 | "  | 376171 | 高俊豪 |
| 135 | "  | 377171 | 梁振浩 |
| 136 | "  | 378171 | 吳錫謙 |
| 137 | "  | 379171 | 梁志堅 |

| Ordem | Posto  | Número  | Nome            |
|-------|--------|---------|-----------------|
| 96    | Guarda | 338 171 | Chong Un Seng   |
| 97    | »      | 339 171 | Li Junye        |
| 98    | »      | 340 170 | Chan Chun Mui   |
| 99    | »      | 341 171 | Kam Kuok Cheong |
| 100   | »      | 342 171 | Wong Wai Man    |
| 101   | »      | 343 171 | Hong Seng Fong  |
| 102   | »      | 344 170 | U Mei San       |
| 103   | »      | 345 171 | Si Sio Iong     |
| 104   | »      | 346 170 | Tong I Teng     |
| 105   | »      | 347 171 | Leong Chi Wai   |
| 106   | »      | 348 171 | Lao Kai Chun    |
| 107   | »      | 349 171 | Mak Ka Leong    |
| 108   | »      | 350 171 | Kwok Chi Fai    |
| 109   | »      | 351 170 | Io Kin Ian      |
| 110   | »      | 352 171 | Chan Wai Fat    |
| 111   | »      | 353 170 | Fong Sio Lai    |
| 112   | »      | 354 171 | Leong Ka Kit    |
| 113   | »      | 355 171 | Ao Kit Ieng     |
| 114   | »      | 356 171 | Lam Hong Cheng  |
| 115   | »      | 357 171 | Leong Man Fai   |
| 116   | »      | 358 171 | Chio Wai Lam    |
| 117   | »      | 359 171 | Xu Dongdong     |
| 118   | »      | 360 171 | Chan Wa Weng    |
| 119   | »      | 361 170 | Nip I Ha        |
| 120   | »      | 362 171 | Wu Hou Man      |
| 121   | »      | 363 171 | Loi Chong Weng  |
| 122   | »      | 364 171 | Wong Chi Man    |
| 123   | »      | 365 171 | Che Ka Hou      |
| 124   | »      | 366 170 | Lei On Nei      |
| 125   | »      | 367 171 | Ng Hoi Man      |
| 126   | »      | 368 171 | Wong Chi Man    |
| 127   | »      | 369 171 | Lo Keng Pui     |
| 128   | »      | 370 171 | Choi Chi Hou    |
| 129   | »      | 371 171 | Leong Kai Meng  |
| 130   | »      | 372 171 | Cheong Hou Kit  |
| 131   | »      | 373 171 | Kuok Ka Fai     |
| 132   | »      | 374 171 | Lei Weng Fu     |
| 133   | »      | 375 171 | Ng Kai On       |
| 134   | »      | 376 171 | Kou Chon Hou    |
| 135   | »      | 377 171 | Leong Chun Ho   |
| 136   | »      | 378 171 | Ng Seak Him     |
| 137   | »      | 379 171 | Leong Chi Kin   |

| 序號  | 職級 | 編號     | 姓名   |
|-----|----|--------|------|
| 138 | 警員 | 380171 | 何志堅  |
| 139 | "  | 381171 | 黎國樑  |
| 140 | "  | 382171 | 梅俊雄  |
| 141 | "  | 383171 | 黃豪輝  |
| 142 | "  | 384171 | 吳國泰  |
| 143 | "  | 385171 | 歐樹雄  |
| 144 | "  | 386171 | 林兆恆  |
| 145 | "  | 387171 | 歐陽兆泓 |
| 146 | "  | 388171 | 郭鎮輝  |
| 147 | "  | 389171 | 徐立煌  |
| 148 | "  | 390171 | 李圻力  |
| 149 | "  | 391171 | 劉宏德  |
| 150 | "  | 392171 | 吳溢鏗  |
| 151 | "  | 393171 | 陸遠聰  |
| 152 | "  | 394171 | 蘇遠豪  |
| 153 | "  | 395171 | 翟詠韜  |
| 154 | "  | 396171 | 伍榮康  |
| 155 | "  | 397171 | 鄧劍波  |
| 156 | "  | 398171 | 甘智浩  |
| 157 | "  | 399171 | 甘浩賢  |
| 158 | "  | 600171 | 朱永基  |
| 159 | "  | 601171 | 林偉康  |
| 160 | "  | 602171 | 李嘉輝  |
| 161 | "  | 603171 | 鍾家駿  |

摘錄自代局長於二零一八年十二月七日所作之第43/CPSP/2018P號批示：

治安警察局警員編號314171黃偉業，於二零一八年十二月十一日完結為期一年之臨時委任服務。

根據第212/2015號保安司司長批示，由保安司司長轉授予治安警察局局長之權限，又根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十四條第三款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第六款之規定，本人決定上述警員由二零一八年十二月十二日起自動被免職。

摘錄自治安警察局代局長於二零一八年十二月十二日之批示：

應警員編號210161黃家明之要求，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十六條第一款之規定，批准該人員自二零一九年一月十五日起免除工作，正式脫離治安警察局。

二零一八年十二月二十一日於治安警察局

代局長 黃子暉副警務總監

| Ordem | Posto  | Número  | Nome              |
|-------|--------|---------|-------------------|
| 138   | Guarda | 380 171 | Ho Chi Kin        |
| 139   | »      | 381 171 | Lai Kuok Leong    |
| 140   | »      | 382 171 | Mui Chon Hong     |
| 141   | »      | 383 171 | Wong Hou Fai      |
| 142   | »      | 384 171 | Ng Kuok Tai       |
| 143   | »      | 385 171 | Ao Su Hong        |
| 144   | »      | 386 171 | Lam Sio Hang      |
| 145   | »      | 387 171 | Ao Ieong Sio Wang |
| 146   | »      | 388 171 | Kuok Chan Fai     |
| 147   | »      | 389 171 | Choi Lap Wong     |
| 148   | »      | 390 171 | Lei Kei Lek       |
| 149   | »      | 391 171 | Lau Wang Tak      |
| 150   | »      | 392 171 | Ng Iat Hang       |
| 151   | »      | 393 171 | Lok Un Chong      |
| 152   | »      | 394 171 | Sou Un Hou        |
| 153   | »      | 395 171 | Chak Weng Tou     |
| 154   | »      | 396 171 | Ng Weng Hong      |
| 155   | »      | 397 171 | Tang Kim Po       |
| 156   | »      | 398 171 | Kam Chi Hou       |
| 157   | »      | 399 171 | Kam Hou In        |
| 158   | »      | 600 171 | Chu Weng Kei      |
| 159   | »      | 601 171 | Lam Wai Hong      |
| 160   | »      | 602 171 | Lei Ka Fai        |
| 161   | »      | 603 171 | Chong Ka Chon     |

Por Despacho da Comandante, substituta, n.º 43/CPSP/2018P, de 7 de Dezembro de 2018:

O guarda n.º 314 171, Wong Wai Yip, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, completa em 11 de Dezembro de 2018, um ano de serviço na situação de nomeação provisória;

Determino, ao abrigo da competência que foi subdelegada ao comandante do CPSP pelo Secretário para a Segurança, conferida pelo Despacho n.º 212/2015, que o agente mencionado seja automaticamente exonerado, nos termos do artigo 94.º, n.º 3, do EMFSM, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 6, do ETAPM, vigente, a partir de 12 de Dezembro de 2018.

Por despacho do comandante, substituto, do CPSP, de 12 de Dezembro de 2018:

Wong Ka Meng, guarda n.º 210 161 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 76.º, n.º 1, do EMFSM, vigente, a partir de 15 de Janeiro de 2019.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 21 de Dezembro de 2018. — O Comandante, substituto, *Wong Chi Fai*, superintendente.

## 司 法 警 察 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自行政長官於二零一八年十月十八日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款及第十二條第三款，第12/2015號法律第三條第二款、第四條、第五條第一款及第七條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以行政任用合同方式聘用鄧達斌擔任本局第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430點，試用期六個月，自二零一八年十一月三十日起生效。

摘錄自行政長官於二零一八年十一月十五日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款、第十二條第四款及第六款，第12/2015號法律第三條第二款、第四條、第五條第一款及第七條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以行政任用合同方式聘用鄧達擔任本局第一職階一等高級技術員之職務，薪俸點為485點，試用期六個月，自二零一八年十一月三十日起生效。

## 聲 明

為著有關效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階勤雜人員之黃蓮愛，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條（一）項之規定，自二零一八年十二月二十六日起終止其在本局之職務。

二零一九年一月二日於司法警察局

局長 薛仲明

## 懲 教 管 理 局

## 嘉 獎

根據經第2/2008號法律、第13/2010號法律及第12/2015號法律修改的第7/2006號法律第十七條的規定，為獎勵在執行職務時，工作表現優異者，懲教管理局局長於二零一八年十二月五日頒授「嘉獎狀」予下列工作表現超凡之獄警隊伍人員。

獲得「嘉獎狀」之獄警隊伍人員名單如下：

警長——梁觀廉；

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 18 de Outubro de 2018:

Tang Tat Pan — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 430, nesta Polícia, nos termos dos artigos 10.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 12.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, 3.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, 4.<sup>o</sup>, 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, e 7.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, conjugados com o artigo 11.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 5/2006, a partir de 30 de Novembro de 2018.

Por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 15 de Novembro de 2018:

Feng Da — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 485, nesta Polícia, nos termos dos artigos 10.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, e 12.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 4 e 6, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, 3.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, 4.<sup>o</sup>, 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, e 7.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, conjugados com o artigo 11.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 5/2006, a partir de 30 de Novembro de 2018.

## Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Lin Oi, auxiliar, 7.<sup>o</sup> escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Polícia, cessou as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.<sup>o</sup>, alínea I), da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 26 de Dezembro de 2018.

Polícia Judiciária, aos 2 de Janeiro de 2019. — O Director,  
Sit Chong Meng.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

## Louvor

Nos termos do artigo 17.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 7/2006, alterada pelas Leis n.<sup>os</sup> 2/2008, 13/2010 e 12/2015, para recompensar o pessoal da carreira do corpo de guardas prisionais que, no exercício das suas funções, se distingue por exemplar comportamento e excelente desempenho no trabalho, o director da DSC, no dia 5 de Dezembro de 2018, concedeu louvores, ao pessoal da carreira do corpo de guardas prisionais abaixo indicados.

Foram atribuídos louvores ao pessoal da carreira do corpo de guardas prisionais que a seguir se refere:

Chefe — Leong Kun Lim;

副警長——吳玉珍；

Subchefe — Ng Iok Chan;

首席警員——李偉強；

Guarda principal — Lei Wai Keong;

首席警員——馬健明；

Guarda principal — Ma Kin Meng;

首席警員——梁國珊；

Guarda principal — Leong Kuok San;

首席警員——范家振；

Guarda principal — Fan Ka Chan;

一等警員——杜志強；

Guarda de primeira — Tou Chi Keong;

警員——陳志聖；

Guarda — Chan Chi Seng;

警員——李子恩；

Guarda — Lei Chi Ian;

警員——Mangal Sing Syangtan。

Guarda — Mangal Sing Syangtan.

### 批 示 摘 錄

摘錄自懲教管理局局長於二零一八年十月十九日作出的批示：

王純盈，第一職階二等技術員，屬行政任用合同——應其要求自二零一八年十二月十三日起終止其在局方之職務。

摘錄自懲教管理局局長於二零一八年十一月九日作出的批示：

陳慧芬，第一職階一等技術員，屬長期行政任用合同——應其要求自二零一八年十二月二十七日起終止其在局方之職務。

摘錄自懲教管理局局長於二零一八年十一月十四日作出的批示：

劉婉薇，第一職階首席技術員，屬不具期限的行政任用合同——應其要求自二零一八年十二月二十八日起終止其在局方之職務。

摘錄自保安司司長於二零一八年十二月四日作出的批示：

梁容芳——根據第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度獲聘用為第一職階勤雜人員，薪俸點為110點，自二零一九年一月二日起生效，試用期為期六個月。

摘錄自代副局長於二零一八年十二月十一日作出的批示：

黃潔瑜及林永康，第一職階二等技術員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，分別自二零一九年二月二十八日及三月一日起生效。

### Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 19 de Outubro de 2018:

Wong Son Ieng, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — cessa as funções, nestes Serviços, a seu pedido, a partir de 13 de Dezembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 9 de Novembro de 2018:

Chan Wai Fan, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — cessa as funções, nestes Serviços, a seu pedido, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Novembro de 2018:

Lao Un Mei, técnica principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — cessa as funções nestes Serviços, a seu pedido, a partir de 28 de Dezembro de 2018.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Dezembro de 2018:

Leong Iong Fong — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, 4.º, n.º 1, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Por despachos do subdirector, substituto, de 11 de Dezembro de 2018:

Wong Kit U e Lam Weng Hong, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Fevereiro e 1 de Março de 2019, respectivamente.

張曉鳴，第五職階普通科醫生——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零一九年三月一日起生效。

蘇云玉，第二職階二等技術員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零一九年三月一日起生效。

盧思敏、袁少環及周羽榮，第一職階二等技術輔導員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零一九年三月一日起生效。

摘錄自組織、資訊及資源管理廳廳長於二零一八年十二月十二日作出的批示：

Yalamber Rai，第一職階警員，屬行政任用合同——根據經第2/2008號法律、第13/2010號法律及第12/2015號法律修改的第7/2006號法律第十三條第三款的規定，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百九十七條第三款及第四款，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階警員，薪俸點為270點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第一款c)項的規定，追溯自二零一七年二月十一日起生效。

摘錄自組織、資訊及資源管理廳廳長於二零一八年十二月十四日作出的批示：

鄧燕蘭，第一職階二等技術員，屬行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370點，自二零一九年一月三日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一八年十二月十九日作出的批示：

鄧敏心，財政及財產處處長，屬定期委任——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，由二零一九年四月一日起生效。

賴偉光、黃劍明、梁仲文、蕭偉杰、劉海斌、平順有及何江毅，懲教管理局確定委任之第四職階警員——根據第2/2008號法律第八條第四款(一)、(三)項及第六款之規定，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內第一職階一等警員，首四位自二零一九年一月十四日起生效，第五位自二零一九年一月十六日起生效，第六位自二零一九年二月四日起生效，第七位自二零一九年二月十二日起生效。

Chang Hiu Ming，médico geral，5.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento，pelo período de um ano，nos termos dos artigos 4.º，n.ºs 2 e 3，e 6.º，n.º 1，da Lei n.º 12/2015，a partir de 1 de Março de 2019.

Sou Wan Iok，técnica de 2.ª classe，2.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento，pelo período de um ano，nos termos dos artigos 4.º，n.ºs 2 e 3，e 6.º，n.º 1，da Lei n.º 12/2015，a partir de 1 de Março de 2019.

Lou Si Man，Un Sio Wan e Chao U Weng，adjuntos-técnicos de 2.ª classe，1.º escalão — renovados os seus contratos administrativos de provimento，pelo período de um ano，nos termos dos artigos 4.º，n.ºs 2 e 3，e 6.º，n.º 1，da Lei n.º 12/2015，a partir de 1 de Março de 2019.

Por despacho da chefe do Departamento de Organização，Informática e Gestão de Recursos，de 12 de Dezembro de 2018:

Yalamber Rai，guarda，1.º escalão，em regime de contrato administrativo de provimento — alterada，por averbamento，a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de guarda，2.º escalão，índice 270，nos termos dos artigos 13.º，n.º 3，da Lei n.º 7/2006，alterada pelas Leis n.ºs 2/2008，13/2010 e 12/2015，e 297.º，n.ºs 3 e 4，do ETAPM，vigente，conjugados com o artigo 4.º，n.º 2，da Lei n.º 12/2015，com efeitos retroactivos reportados à data de 11 de Fevereiro de 2017，ao abrigo do artigo 118.º，n.º 1，alínea c)，do CPA.

Por despacho da chefe do DOIGR，de 14 de Dezembro de 2018:

Wu In Lan，técnica de 2.ª classe，1.º escalão，em regime de contrato administrativo de provimento — alterada，por averbamento，a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria，2.º escalão，índice 370，nos termos do artigo 13.º，n.º 1，alínea 2)，da Lei n.º 14/2009，alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017，conjugado com o artigo 4.º，n.º 2，da Lei n.º 12/2015，a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança，de 19 de Dezembro de 2018:

Tang Man Sam — renovada a comissão de serviço，por mais um ano，como chefe da Divisão Financeira e Patrimonial，nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009，por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções，a partir de 1 de Abril de 2019.

Lai Wai Kuong，Wong Kim Meng，Leong Chong Man，Sio Wai Kit，Lao Hoi Pan，Peng Son Iao e Ho Kong Ngai，guardas，4.º escalão，de nomeação definitiva，destes Serviços — nomeados，definitivamente，guardas de primeira，1.º escalão，do quadro do pessoal destes Serviços，nos termos dos artigos 8.º，n.ºs 4，alíneas 1) e 3)，e 6，da Lei n.º 2/2008，20.º，n.º 1，alínea a)，e 22.º，n.º 8，alínea a)，do ETAPM，vigente，a partir de 14 de Janeiro de 2019 para os quatro primeiros，16 de Janeiro de 2019 para o quinto，4 de Fevereiro de 2019 para o sexto e 12 de Fevereiro de 2019 para o último.

蘇永兆，第二職階重型車輛司機，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其合同獲許可修改為長期行政任用合同（期間為三年），自二零一八年十一月七日起生效。

二零一九年一月三日於懲教管理局

局長 呂錦雲副局長代行

Sou Weng Sio, motorista de pesados, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o contrato para o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Novembro de 2018.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 3 de Janeiro de 2019. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

## 消防局

### 批 示 摘 錄

按照二零一八年十二月十八日第204/2018號保安司司長批示：

根據經十一月二十四日第51/97/M號法令以及第9/2004號行政法規修改的十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條、第一百一十四條至第一百一十七條、第一百二十條、第一百二十二條、第一百二十三條、第一百三十三條、第一百三十四條及第一百三十六條之規定，決定如下：

一) 下列2名軍事化人員以甄選晉升至消防局消防總長之職位：

副消防總長 編號409981 鄭逸富

副消防總長 編號470921 林曉帆

二) 為新職位上的年資及薪酬之效力，上述之晉升自二零一九年一月一日開始生效。

按照二零一八年十二月十八日第205/2018號保安司司長批示：

根據經十一月二十四日第51/97/M號法令以及第9/2004號行政法規修改的十二月三十日第66/94/M號法令核准之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條、第一百一十四條至第一百一十七條、第一百二十條、第一百二十二條、第一百二十三條、第一百三十三條、第一百三十四條及第一百三十六條之規定，決定如下：

一) 下列1名軍事化人員以甄選晉升至消防局副消防總長之職位：

一等消防區長 編號408981 張建華

二) 為新職位上的年資及薪酬之效力，上述之晉升自二零一九年一月一日開始生效。

二零一八年十二月二十七日於消防局

局長 梁毓森消防總監

## CORPO DE BOMBEIROS

### Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 204/2018, de 18 de Dezembro de 2018:

Ao abrigo do disposto nos artigos 111.º, 114.º a 117.º, 120.º, 122.º, 123.º, 133.º, 134.º e 136.º do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, e alterado pelo Decreto-Lei n.º 51/97/M, de 24 de Novembro, e pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2004, determina:

1. As promoções por escolha ao posto de chefe principal do Corpo de Bombeiros, dos dois militarizados abaixo indicados:

Chefe-ajudante n.º 409 981 Kong Iat Fu

Chefe-ajudante n.º 470 921 Lam Io Fan

2. As promoções constantes do número anterior produzem efeitos de antiguidade e vencimentos devidos ao novo posto, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 205/2018, de 18 de Dezembro de 2018:

Ao abrigo do disposto nos artigos 111.º, 114.º a 117.º, 120.º, 122.º, 123.º, 133.º, 134.º e 136.º do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, e alterado pelo Decreto-Lei n.º 51/97/M, de 24 de Novembro, e pelo Regulamento Administrativo n.º 9/2004, determina:

1. A promoção por escolha ao posto de chefe-ajudante do Corpo de Bombeiros, do militarizado abaixo indicado:

Chefe de primeira n.º 408 981 Cheong Kin Wa

2. A promoção constante do número anterior produz efeitos de antiguidade e vencimentos devidos ao novo posto, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Corpo de Bombeiros, aos 27 de Dezembro de 2018. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

## 衛生局

## 批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一八年五月三十日作出的批示：

王麗芝，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一八年九月十日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一八年六月十二日作出的批示：

王毓洲，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一八年九月二十一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一八年六月十九日作出的批示：

Anabela Monteiro Bento，為本局個人勞動合同第一職階首席顧問高級技術員，自二零一八年十月八日起獲續約一年。

李錦中，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一八年十月九日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年六月二十一日作出的批示：

鄧光銳，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一八年九月十二日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一八年六月二十二日作出的批示：

Luís Manuel Rosado de Sousa，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一八年十月三日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一八年六月二十八日作出的批示：

Shee Va，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一八年九月十一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一八年七月二日作出的批示：

楊大海，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零一八年十月十二日起獲續約一年。

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 30 de Maio de 2018:

Wang Lizhi, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 10 de Setembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Junho de 2018:

Wang Yuzhou, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 21 de Setembro de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, de 19 de Junho de 2018:

Anabela Monteiro Bento, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 8 de Outubro de 2018.

Lee, Kam-Chung, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 9 de Outubro de 2018.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Junho de 2018:

Tang Kwong-Yui, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 12 de Setembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Junho de 2018:

Luís Manuel Rosado de Sousa, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 3 de Outubro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 28 de Junho de 2018:

Shee Va, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 11 de Setembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 2 de Julho de 2018:

Yang Dahai, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 12 de Outubro de 2018.

摘錄自局長於二零一八年七月六日作出的批示：

簡玉城，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一八年十月十七日起獲續約一年。

曾憲洋，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一八年十月十八日起獲續約一年。

于靖濤，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零一八年十月十八日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一八年七月十九日作出的批示：

Neves, Ana Isabel de Almeida Marques das, 為本局個人勞動合同第三職階二等技術員，自二零一八年十月二十七日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一八年八月二十四日作出的批示：

Barrancos Fino de Sousa Bernardino Figueira, Paula Cristina, 為本局個人勞動合同第四職階顧問診療技術員，自二零一八年九月一日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年九月三日作出的批示：

José Manuel Barreto Duarte Esteves, 為本局個人勞動合同第一職階顧問醫生，自二零一八年十一月三日起獲續約一年，並更改合同第四條款第一項，轉為第二職階顧問醫生。

摘錄自局長於二零一八年九月十日作出的批示：

莊凱迪，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一八年十一月十一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一八年九月十二日作出的批示：

陳海雄，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一八年十二月五日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年九月十七日作出的批示：

Delgado Vicente Lima, José Gabriel, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一八年九月十八日起獲續約一年。

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Julho de 2018:

Chien, Yu-Cheng, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Outubro de 2018.

Tseng Hsien-Yang, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Outubro de 2018.

Yu Jingtao, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Outubro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 19 de Julho de 2018:

Neves, Ana Isabel de Almeida Marques das, técnica de 2.ª classe, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 27 de Outubro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Agosto de 2018:

Barrancos Fino de Sousa Bernardino Figueira, Paula Cristina, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2018.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Setembro de 2018:

José Manuel Barreto Duarte Esteves, médico consultor, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano e alterada a cláusula 4.ª, alínea I), do contrato com referência à categoria de médico consultor, 2.º escalão, a partir de 3 de Novembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 10 de Setembro de 2018:

Juang, Kai-Dih, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 11 de Novembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Setembro de 2018:

Chan, Hoi-Hung, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 5 de Dezembro de 2018.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Setembro de 2018:

Delgado Vicente Lima, José Gabriel, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Setembro de 2018.

摘錄自社會文化司司長於二零一八年九月十九日作出的批示：

梁頌文，為本局個人勞動合同第三職階顧問醫生，自二零一八年九月二十三日起獲續約一年，並更改合同第四條款第一項，轉為第四職階顧問醫生。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年九月二十日作出的批示：

Sanchez, Simon Jorge的個人勞動合同，自二零一八年九月三十日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年九月二十四日作出的批示：

Manuel Tiago Branquinho Fialho Bento，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一八年十一月一日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第三職階主治醫生，為期一年，薪俸點為780點。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十月十日作出的批示：

Ana Maria Barradas Leitão Abril Bonthuis，為本局個人勞動合同第一職階二等技術員，修改合同第四條款第一項，轉為第二職階二等技術員，根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零一八年七月七日起生效。

摘錄自代局長於二零一八年十月十日作出的批示：

周植強，為本局個人勞動合同第三職階顧問醫生，自二零一八年十二月十二日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十月二十五日作出的批示：

楊海紅，為本局個人勞動合同第三職階顧問醫生，自二零一八年十二月十九日起獲續約一年，並更改合同第四條款第一項，轉為第四職階顧問醫生。

摘錄自局長於二零一八年十月二十六日作出的批示：

謝林，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一八年十一月十九日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一八年十一月十六日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第一款、第二款及第三款規定，在二零一八年八月

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Setembro de 2018:

Liang Sung-Wen, médico consultor, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano e alterada a cláusula 4.ª, alínea I), do contrato com referência à categoria de médico consultor, 4.º escalão, a partir de 23 de Setembro de 2018.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Setembro de 2018:

Sanchez, Simon Jorge — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 30 de Setembro de 2018.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Setembro de 2018:

Manuel Tiago Branquinho Fialho Bento — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico assistente, 3.º escalão, índice 780, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2018.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Outubro de 2018:

Ana Maria Barradas Leitão Abril Bonthuis, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — alterada a cláusula 4.ª, alínea I), do seu contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, com efeitos retroactivos a partir de 7 de Julho de 2018, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 10 de Outubro de 2018:

Chou, Chih-Chiang, médico consultor, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 12 de Dezembro de 2018.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Outubro de 2018:

Yang Haihong, médico consultor, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano e alterada a cláusula 4.ª, alínea I), do contrato com referência à categoria de médico consultor, 4.º escalão, a partir de 19 de Dezembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Outubro de 2018:

Xie Lin, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 19 de Novembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 16 de Novembro de 2018:

Lam Mei Kei, classificado em 12.º lugar na lista da classificação final dos candidatos ao concurso externo, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 35/2018, II Série, de 29 de

二十九日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的對外開考最後成績名單中，排名第十二名之合格投考人林美琪，以臨時委任方式委任為本局人員編制內護理助理員職程第一職階二等護理助理員，薪俸點195點，為期一年。

按照二零一八年十二月十四日本局一般衛生護理代理副局長的批示：

顏植南——應其要求，中止第W-0160號中醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

取消黃傑義第E-1796號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

取消陳玉梅第M-1924號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

蘇芳怡、霍偉健——應其要求，分別中止第M-2180、M-2377號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

謝自強——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2440。

(是項刊登費用為 \$306.00)

梁愛迪——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0692。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零一八年十二月十八日本局一般衛生護理代理副局長的批示：

蔡瑞紋——應其要求，中止第E-1957號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

陳美華——應其要求，取消第E-2279號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

梁倩明——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-3026。

(是項刊登費用為 \$306.00)

Agosto — nomeado, provisoriamente, pelo prazo de um ano, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, da carreira de auxiliar de enfermagem do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.ºs 1, 2 e 3, do ETAPM, vigente.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, para os CSG, de 14 de Dezembro de 2018:

Ngan Chek Nam — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0160.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Wong Kit I — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1796.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Chan Iok Mui — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1924.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Sou Fong I e Fok Wai Kin — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2180 e M-2377.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Che Chi Keong — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2440.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Adriano Rodrigues Leão — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0692.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 18 de Dezembro de 2018:

Tsai Jui Wen — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1957.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Chan Mei Wa Constanca — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2279.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Leung Sin Ming — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-3026.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

金莎汶——應其要求，中止第M-2363號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

陳嘉豪、吳葉茂——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-2441、M-2442。

(是項刊登費用為 \$329.00)

陳欣怡、劉震華——獲准許從事診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）職業，牌照編號分別是：T-0610、T-0611。

(是項刊登費用為 \$340.00)

李泳詩、伍思洛——獲准許從事治療師（職業治療）職業，牌照編號分別是：T-0612、T-0613。

(是項刊登費用為 \$329.00)

星海醫藥有限公司——應其要求，中止第AL-0165號尚一館醫療中心執照之許可，為期兩年，場所位於澳門栢林街180號星海豪庭地下E座。

(是項刊登費用為 \$352.00)

核准牌照編號第AL-0252號以及其營業地點為澳門同安街3-B號華強大廈地下C座的世龍綜合康復中心所有權轉移至世龍醫療有限公司，法人住所位於澳門同安街3-B號華強大廈地下C座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照代副局長於二零一八年十二月十九日之批示：

應“非凡藥房（黑沙環分店）”（准照編號為第111號以及營業地點為澳門馬場海邊馬路21-23號祐新大廈地下C座）的申請，並按照七月十九日第34/99/M號法令第十四條第一款b)項的規定，宣告“非凡藥房（黑沙環分店）”從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣許可失效。

(是項刊登費用為 \$488.00)

按照代副局長於二零一八年十二月二十一日之批示：

核准向浩宏投資有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“浩宏”准照，編號為第288號以及其營業地點為澳門亞馬喇士腰（關閘馬路）101-105-A號太平工業大廈（第一期）8樓C座，法人地址位於澳門氹仔孫逸仙博士大馬路145號百利寶花園百麗閣地下J座。

(是項刊登費用為 \$454.00)

Jin Shawen — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2363.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Chan Ka Hou e Ng Ip Mao — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2441 e M-2442.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Chan Ian I e Lao Chan Wa — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licenças n.ºs T-0610 e T-0611.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Lei Weng Si e Ng Si Lok — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licenças n.ºs T-0612 e T-0613.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Farmácia Seng Hoi Companhia Limitada — suspenso, a seu pedido, por dois anos, a autorização para funcionamento do Centro Médico Shang, situado na Rua de Berlim, n.º 180, Seng Hoi Hou Teng, r/c-E, Macau, alvará n.º AL-0165.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Autorizada a transmissão da titularidade do Centro de Reabilitação Integrado Sai Long, alvará n.º AL-0252, com local de funcionamento na Rua da Entena, n.º 3-B, Wa Keong, r/c-C, Macau, a favor da Companhia de Medicina Sai Long, Limitada, com sede na Rua da Entena, n.º 3-B, Wa Keong, r/c-C, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 19 de Dezembro de 2018:

A pedido da Farmácia «Alpha (Loja Hac Sa Wan)», alvará n.º 111, com o local de funcionamento na Estrada Marginal do Hipódromo, n.ºs 21-23, Edifício Yau San, r/c «C», Macau, de acordo com o disposto no artigo 14.º, n.º 1, alínea b), do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, declaro caducada a autorização concedida à Farmácia «Alpha (Loja Hac Sa Wan)», para o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, compreendidos nas Tabelas I a IV referidas no artigo 1.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho.

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 21 de Dezembro de 2018:

Autorizada a emissão do alvará n.º 288, da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Hou Wang», com local de funcionamento no Istmo de Ferreira do Amaral, n.ºs 101-105-A, Edifício Industrial Tai Peng (1.ª Fase), 8.º andar «C», Macau, à Hao Hong Investimento Companhia Limitada, com sede na Avenida Dr. Sun Yat Sen, n.º 145, Treasure Garden, Edifício Pak Lai Kok, r/c J, Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

按照二零一八年十二月二十一日本局一般衛生護理代副局長的批示：

維生醫療中心（美獅美高梅路丞員工診所）——應其要求，取消第AL-0414號准照之許可。

（是項刊登費用為 \$329.00）

按照二零一八年十二月二十七日本局一般衛生護理代副局長的批示：

蔣江平——應其要求，中止第C-0516號中醫師執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$329.00）

分別取消李佩淇第E-2468號、何森然第E-2469號、羅綺楣第E-2508號及許重子第E-2509號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$408.00）

黃淑妍——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-3034。

（是項刊登費用為 \$306.00）

伍家軒、高欣欣、劉夢——應其要求，分別中止第M-1573、M-2156、M-2248號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$329.00）

陳治權——恢復第M-2232號醫生執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$306.00）

邱潤生——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0693。

（是項刊登費用為 \$329.00）

取消周靜賢第T-0537號治療師（職業治療）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

王怡婷——獲准許從事診療輔助技術員（放射）職業，牌照編號是：T-0614。

（是項刊登費用為 \$329.00）

按照代副局長於二零一八年十二月二十八日之批示：

核准向滿貫亞太集團（澳門）一人有限公司發給“天一藥房”准照，編號為第329號以及其營業地點為澳門華大新村第三街23

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 21 de Dezembro de 2018:

Cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício do alvará de Centro Médico Regen (Clínica para Funcionários da MGM Cotai), alvará n.º AL-0414.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 27 de Dezembro de 2018:

Jiang JiangPing — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0516.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Lee Pui Kei, Ho Sam In, Lo I Mei e Hoi Chong Chi — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2468, E-2469, E-2508 e E-2509.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Vong Sok In — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-3034.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Ng Ka Hin, Kou Ian Ian e Lao Mong — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-1573, M-2156 e M-2248.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Chan Chi Kun — concedida a autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-2232.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Iau Ion Sang — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0693.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Chao Cheng In — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T-0537.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Wang Yi Ting — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (radiologia), licença n.º T-0614.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 28 de Dezembro de 2018:

Autorizada a emissão do alvará n.º 329 de Farmácia «Tianyi», com o local de funcionamento na Rua Três do Bairro Vá Tai, n.º 23, Jardins do Mar do Sul, Bloco 2, r/c «P», Macau, à

號海南花園（第二座）地下P座，法人地址位於澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C座。

（是項刊登費用為 \$408.00）

按照二零一八年十二月二十八日本局一般衛生護理代副局長的批示：

取消梁溢貞第M-1677號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

按照二零一八年十二月三十一日本局一般衛生護理代副局長的批示：

蕭雅裕——應其要求，中止第E-2295號護士執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$318.00）

林健輻——應其要求，中止第T-0338號診療輔助技術員（放射）執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$329.00）

許可准照第AL-0308號，及營業地點位於澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心8樓E座之原中文名稱為美思醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Macy，英文名稱為Macy Medical Center，更改中文名稱為晶鑽診所，葡文名稱為Clínica Diamante，英文名稱為Diamond Clinic。

（是項刊登費用為 \$431.00）

許可准照第AL-0421號，及營業地點位於澳門青草街49號東方明珠地下D座之原中文名稱為青草堂醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Qing Cao Tang更改中文名稱為元康醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Yuan Kang。

（是項刊登費用為 \$408.00）

LDG（澳門）醫療中心——獲准許營業，准照編號：AL-0449，其營業地點位於澳門倫敦街242號珠江大廈地下E座及F座，持牌人為德國LDG LABOR（澳門）有限公司，法人住所位於澳門氹星海大馬路105號金龍中心13樓B-C座。

（是項刊登費用為 \$420.00）

二零一九年一月三日於衛生局

局長 李展潤

Tycoon Asia Pacific Grupo (Macau) Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Avenida da Praia Grande, n.ºs 367-371, Keng Ou Edifício, 15.º andar «C», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 28 de Dezembro de 2018:

Leong Iat Cheng — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1677.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 31 de Dezembro de 2018:

Sio Nga U — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2295.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Lam Kin Kuok — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (radiologia), licença n.º T-0338.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0308 do estabelecimento com a designação em língua chinesa, portuguesa e inglesa de 美思醫療中心, Centro Médico Macy e Macy Medical Center, situado na Avenida Doutor Mário Soares, s/n, Finance and IT Center of Macau, 8.º andar E, Macau, a designação seja alterada respectivamente para 晶鑽診所, Clínica Diamante e Diamond Clinic.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Autoriza-se que no alvará n.º AL-0421 do estabelecimento com a designação em língua chinesa e em língua portuguesa de 青草堂醫療中心 e Centro Médico Qing Cao Tang, situado na Rua da Erva, n.º 49, Dong Fong Meng Chu, r/c-D, Macau, a designação seja alterada respectivamente para 元康醫療中心 e Centro Médico Yuan Kang.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico (Macau) LDG, situado na Rua de Londres, n.º 248, Edifício Comercial Zhu Kuan Mansion, r/c-E e F, Macau, alvará n.º AL-0449, cuja titularidade pertence a Alemanha LDG Labor (Macau) Limitada, com sede na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon/Golden Dragon Centre, B13/C13, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Serviços de Saúde, aos 3 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, Lei Chín Ion.

## 文化局

## INSTITUTO CULTURAL

## 批 示 摘 錄

## Extractos de despachos

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十二月六日作出的批示：

根據第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第十四條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任莊綺雯擔任本局組織及行政財政管理廳廳長，自二零一九年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

## 1、委任理由：

——職位出缺；

——莊綺雯的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局組織及行政財政管理廳廳長一職。

## 2、學歷：

——澳門東亞大學工商管理學士；

——廣州中山大學行政學專業碩士。

## 3、專業簡歷：

——1990年至1991年，統計暨普查司統計技術員；

——1991年，統計暨普查司高級技術員；

——1991年至今，財政局高級技術員；

——1997年至1999年，財政局課稅管理處處長；

——1999年至2001年，財政局稅務管理及訟訴處處長；

——2001年至2007年，財政局副局長；

——2007年至2013年，中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室高級技術員；並於2008年至2013年擔任行政財政範疇職務主管；

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Dezembro de 2018:

Chong Yi Man — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2015 (Organização e funcionamento do Instituto Cultural), 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

## 1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Chong Yi Man possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira deste Instituto, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

## 2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas e Administração pela Universidade da Ásia Oriental de Macau;

— Mestrado em Administração Pública pela Universidade de Sun Yat-Sen, Guangzhou.

## 3. Currículo profissional:

— Técnica de estatística da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, de 1990 a 1991;

— Técnica superior da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em 1991;

— Técnica superior da Direcção dos Serviços de Finanças, desde 1991 até ao presente;

— Chefe da Divisão de Administração Tributária da Direcção dos Serviços de Finanças, de 1997 a 1999;

— Chefe da Divisão de Administração e Justiça Tributária da Direcção dos Serviços de Finanças, de 1999 a 2001;

— Subdirectora da Direcção dos Serviços de Finanças, de 2001 a 2007;

— Técnica superior do Gabinete do Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, de 2007 a 2013, com o desempenho das funções de chefia funcional, área de administração e financeira, de 2008 a 2013;

——2013年11月至2016年11月，文化產業基金項目監察中心主任；

——2016年11月至2017年11月，文化產業基金綜合支援部主管。

摘錄自行政長官於二零一八年十二月十四日作出的批示：

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第四十八條至第五十條，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款，第12/2015號法律第四條及第六條第一款，以及行政長官第42/CE/2017號批示的規定，以行政任用合同方式聘請楊子健在本局擔任第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，為期一年，自二零一九年一月一日起生效，期間包括六個月的試用期。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第四十八條至第五十條，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款，第12/2015號法律第四條及第六條第一款，以及行政長官第42/CE/2017號批示的規定，以行政任用合同方式聘請黃文輝在本局擔任第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，為期一年，自二零一九年一月一日起生效，期間包括六個月的試用期。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十二月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局副局長梁惠敏因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，故其定期委任獲續期兩年，自二零一九年一月二十四日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改Ernesto Jorge de Oliveira dos Santos在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零一八年十二月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，鍾嘉怡在本局擔任第一職階二等技術員的長期行政任用合同續期三年，自二零一九年一月十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月三十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，與本局下列工作人員的行政任用合同續期兩年，各自下指日期起生效：

羅俊豪、陸雁婷、關泓峻、馬希雯、徐麗欣及周雅媚——第一職階二等技術員，首位自二零一九年一月二日起生效，第二位

— Coordenadora do Centro de Fiscalização de Projectos do Fundo das Indústrias Culturais, de Novembro de 2013 a Novembro de 2016;

— Chefe do Serviço de Apoio Geral do Fundo das Indústrias Culturais, de Novembro de 2016 a Novembro de 2017.

Por despachos de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 14 de Dezembro de 2018:

leong Chi Kin — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, incluindo o período experimental de seis meses, como técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, neste Instituto, nos termos dos artigos 48.º a 50.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 42/CE/2017, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Wong Man Fai — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, incluindo o período experimental de seis meses, como técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, neste Instituto, nos termos dos artigos 48.º a 50.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 42/CE/2017, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Dezembro de 2018:

Leong Wai Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como vice-presidente deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 24 de Janeiro de 2019.

Por despachos da signatária, de 19 de Dezembro de 2018:

Ernesto Jorge de Oliveira dos Santos — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 25 de Dezembro de 2018.

Chong Ka I — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

Por despachos da signatária, de 31 de Dezembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Lo Chon Hou, Lok Ngan Teng, Kuan Wang Chon, Ma Hei Man, Choi Lai Ian e Zhou Yamei, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2019 para o primeiro, 11

自二零一九年一月十一日起生效，第三及第四位自二零一九年一月十六日起生效，其餘兩位自二零一九年二月一日起生效；

陳澤志——第一職階二等攝影師及視聽器材操作員，自二零一九年二月一日起生效。

### 聲 明

為著有關效力，茲聲明，應楊子健的要求，根據第15/2009號法律第十六條第一款（二）項，以及第26/2009號行政法規第十三條的規定，其擔任本局副局長之定期委任，自二零一九年一月一日起終止職務。

為著有關效力，茲聲明，應羅麗薇的要求，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款的規定，其擔任本局組織及行政財政管理廳廳長之定期委任於期滿後自動終止，並自二零一九年一月一日起返回其原職位，擔任本局人員編制第二職階首席特級技術員。

為著有關效力，茲聲明，應黃文輝的要求，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，其擔任本局學術及出版處處長之定期委任於期滿後自動終止，並自二零一九年一月一日起終止職務。

二零一九年一月三日於文化局

局長 穆欣欣

de Janeiro de 2019 para a segunda, 16 de Janeiro de 2019 para o terceiro e a quarta e 1 de Fevereiro de 2019 para as duas restantes;

Chan Chak Chi, como fotógrafo e operador de meios audiovisuais de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ieong Chi Kin, cessou, a seu pedido, a comissão de serviço como vice-presidente deste Instituto, nos termos dos artigos 16.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009 e 13.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Lo Lai Mei, cessou automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira deste Instituto, regressando ao seu lugar de origem de técnica especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, e 23.º, n.º 6, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Wong Man Fai, cessou, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Estudos e Publicações deste Instituto, e cessou funções, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Instituto Cultural, aos 3 de Janeiro de 2019. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

### 旅 遊 局

#### 批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零一八年十月三日作出的批示：

鄧源輝——根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，其在本局擔任第二職階二等技術輔導員之行政任用合同，自二零一八年十二月十七日起續期兩年。

摘錄自本局局長於二零一八年十月九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階首席行政技術助理員劉雅玲，自二零一八年十月二十六日起獲確定委任出任該職位。

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

#### Extractos de despachos

Por despacho da directora dos Serviços, de 3 de Outubro de 2018:

Tang Un Fai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Dezembro de 2018.

Por despachos da directora dos Serviços, de 9 de Outubro de 2018:

Lao Nga Leng, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 26 de Outubro de 2018.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階首席行政技術助理員Delfim Lopes，自二零一八年十一月十六日起獲確定委任出任該職位。

王庚——根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，其在本局擔任第一職階首席高級技術員之行政任用合同，自二零一九年一月一日起續期六個月。

摘錄自本局局長於二零一八年十月十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階首席行政技術助理員陳美欣，自二零一八年十一月三十日起獲確定委任出任該職位。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階首席行政技術助理員何健永，自二零一八年十二月七日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十月二十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款，第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，在二零一八年七月十八日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理的對外開考之專業能力評估程序以填補旅遊局人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（建築範疇）成績名單中排名第三的合格應考人梁悅聰，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

摘錄自本局局長於二零一八年十月二十三日作出的批示：

何詠麟——根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，其在本局擔任第一職階一等技術輔導員之長期行政任用合同，自二零一九年一月十九日起續期三年。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十月二十六日作出的批示：

Licénio Luís Martins da Cunha——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，其在本局擔任第三職階首席特級技術輔導員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一八年十月一日起生效。

Delfim Lopes, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Novembro de 2018.

Wong Kang — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnico superior principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Por despachos da directora dos Serviços, de 19 de Outubro de 2018:

Chan Mei Ian, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Novembro de 2018.

Ho Kin Wing, assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Dezembro de 2018.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Outubro de 2018:

Leong Ut Chong, classificado em 3.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 29/2018, II Série, de 18 de Julho, para o preenchimento de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Por despacho da directora dos Serviços, de 23 de Outubro de 2018:

Ho Veng Lon — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Janeiro de 2019.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Outubro de 2018:

Licénio Luís Martins da Cunha — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Outubro de 2018.

摘錄自本局代局長於二零一八年十月三十日作出的批示：

陳惠珍——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一八年九月二十八日起轉為本局行政任用合同第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

余淑慧——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一八年十月七日起轉為本局行政任用合同第二職階特級技術員，薪俸點為525。

黃成龍——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一八年十月七日起轉為本局行政任用合同第二職階首席文案，薪俸點為510。

潘詩崑——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一八年十月七日起轉為本局行政任用合同第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

鄭立君——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一八年十月七日起轉為本局行政任用合同第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365。

沈穎鈿——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一八年十月二十日起轉為本局行政任用合同第二職階首席技術員，薪俸點為470。

蘇凱琪——根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，其在本局擔任第一職階一等技術輔導員之長期行政任用合同，自二零一九年一月十九日起續期三年。

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 30 de Outubro de 2018:

Chan Wai Chan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, e 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, a partir de 28 de Setembro de 2018.

Yu Suk Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, a partir de 7 de Outubro de 2018.

Vong Seng Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de letrado principal, 2.º escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, a partir de 7 de Outubro de 2018.

Pun Sze Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, a partir de 7 de Outubro de 2018.

Cheang Lap Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, a partir de 7 de Outubro de 2018.

Sam Weng Tin Juliana — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, índice 470, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, a partir de 20 de Outubro de 2018.

Sou Hoi Kei — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Janeiro de 2019.

摘錄自本局代局長於二零一八年十一月六日作出的批示：

陳桂曉、張炳南、李康輝、梁耀基、蘇太陽及胡錫煥——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零一八年十月二十九日起轉為本局行政任用合同第五職階重型車輛司機，薪俸點為220。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階首席行政技術助理員庄曉玲，自二零一八年十一月三十日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月二十七日作出的批示：

Carla Patrícia Soares Marques Sabino——根據公佈於二零零五年五月十六日第二十期《澳門特別行政區公報》第一組之二零零五年五月九日第154/2005號行政長官批示第六款（一）項之規定，訂立個人勞動合同，以便在“澳門駐葡萄牙旅遊推廣暨諮詢中心”執行推動葡萄牙及西班牙市場的旅遊推廣職務，自二零一八年十二月一日起至二零一九年六月十五日止。

#### 聲 明

麥寶芯，本局人員編制第一職階首席行政技術助理員——應其本人之請求，終止於本局之職務，自二零一八年十月二十六日起生效。

二零一八年十二月二十七日於旅遊局

代局長 許耀明

#### 體 育 局

##### 批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零一八年九月二十七日作出的批示：

應本局確定委任第一職階首席技術員蘇曉晴的請求，自二零一八年十二月三日起免除其職位。

摘錄自本局局長於二零一八年十月二十九日作出的批示：

應本局確定委任第一職階一等行政技術助理員杜婉玲的請求，自二零一八年十二月十八日起免除其職位。

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 6 de Novembro de 2018:

Chan Kuai Io, Cheong Peng Nam, Lei Hong Fai, Leong Io Kei, Sou Tai Ieong e Wu Seak Wun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, e 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, a partir de 29 de Outubro de 2018.

Chong Hio Leng, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 30 de Novembro de 2018.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Novembro de 2018:

Carla Patrícia Soares Marques Sabino — celebrado o contrato individual de trabalho, para a implementação de acções de promoção turística nos mercados português e espanhol, ao abrigo do n.º 6, alínea 1), do Despacho do Chefe do Executivo n.º 154/2005, de 9 de Maio, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 20/2005, I Série, de 16 de Maio, pelo período compreendido entre 1 de Dezembro de 2018 e 15 de Junho de 2019.

#### Declaração

Mak Pou Sam, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços — cessou funções, a seu pedido, no referido lugar, a partir de 26 de Outubro de 2018.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 27 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, substituto, *Hoi Io Meng*.

#### INSTITUTO DO DESPORTO

##### Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 27 de Setembro de 2018:

Sou Hio Cheng — exonerado, a seu pedido, do cargo de técnico principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, a partir de 3 de Dezembro de 2018.

Por despacho do presidente do Instituto, de 29 de Outubro de 2018:

Tou Un Leng — exonerado, a seu pedido, do cargo de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, neste Instituto, a partir de 18 de Dezembro de 2018.

摘錄自本局局長於二零一八年十一月九日作出的批示：

應本局確定委任第一職階一等技術輔導員陳意玟的請求，自二零一八年十二月十七日起免除其職位。

摘錄自本局局長於二零一八年十一月十四日作出的批示：

應李善同的請求，其在本局擔任第一職階二等技術員的長期行政任用合同，自二零一八年十二月三日起予以解除。

摘錄自本局局長於二零一八年十一月二十日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳文賦、樊金漢、范銘海、江仲達、龍耀榮及黃成恩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階技術工人，薪俸點為170點，自二零一八年十二月一日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陸建峰在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術員，薪俸點為525點，自二零一八年十二月十三日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改林池添在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零一八年十二月十三日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃震豪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點，自二零一八年十二月十三日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改方淑華、João Manuel Correa Paes D'Assumpção、司徒創富及溫佩詩在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，自二零一八年十二月十三日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改梁啟發在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，自二零一八年十二月十三日起生效。

Por despacho do presidente do Instituto, de 9 de Novembro de 2018:

Chan I Man — exonerado, a seu pedido, do cargo de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, neste Instituto, a partir de 17 de Dezembro de 2018.

Por despacho do presidente do Instituto, de 14 de Novembro de 2018:

Lei Sin Tong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 3 de Dezembro de 2018.

Por despachos do presidente do Instituto, de 20 de Novembro de 2018:

Chan Man Fu, Fan Kam Hon, Fan Meng Hoi, Kong Chong Tat, Long Io Weng e Wong Seng Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progridem para operários qualificados, 3.º escalão, índice 170, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2018.

Lok Kin Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Dezembro de 2018.

Lam Chi Tim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Dezembro de 2018.

Wong Chan Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Dezembro de 2018.

Fong Sok Wa, João Manuel Correa Paes D'Assumpção, Si Tou Chong Fu e Wan Pui Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração progridem para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Dezembro de 2018.

Leong Kai Fat — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Dezembro de 2018.

摘錄自本局局長於二零一八年十二月七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局長期行政任用合同（試用期）第一職階二等技術員李麗萍，自二零一八年十二月二十日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務。

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局長期行政任用合同（試用期）第一職階二等技術員黃珊鳳，自二零一八年十二月二十日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務，為期三年。

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，許秋龍及何淑娟在本局擔任第一職階二等技術員的行政任用合同，分別自二零一八年十二月二十日及二零一九年一月二日起續期一年。

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，張婉婷在本局擔任第一職階顧問高級技術員的行政任用合同，自二零一九年一月一日起續期兩年。

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同，自二零一九年一月一日起續期一年：

劉富賢，第二職階二等技術員；

岑世傑，第一職階首席技術輔導員；

歐錦、陳友源、甘葉林及麥劍文，第二職階技術工人；

賴伯平，第八職階勤雜人員；

何文強、余寶強及曹慰文，第七職階勤雜人員；

鄭立輝、梁子明、賴力友及馮天佑，第四職階勤雜人員。

摘錄自本件簽署人於二零一八年十二月十八日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改林池添在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃震豪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自公佈日起生效。

Por despachos do presidente do Instituto, de 7 de Dezembro de 2018:

Lei Lai Peng, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2018.

Wong San Fong, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) — autorizada a continuar a exercer funções neste Instituto, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2018.

Hoi Chao Long e Ho Sok Kun — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2018 e 2 de Janeiro de 2019, respectivamente.

Cheong Un Teng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnica superior assessora, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2019:

Lao Fu In, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão;

Sam Sai Kit, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

Ao Kam, Chen Youyuan, Kam Ip Lam e Mak Kim Man, como operários qualificados, 2.º escalão;

Lai Pak Peng, como auxiliar, 8.º escalão;

Ho Man Keong, U Pau Keong e Chou Wai Man, como auxiliares, 7.º escalão;

Cheang Lap Fai, Leong Chi Meng, Lai Lek Iao Rui e Sérgio Joaquim da Fonseca, como auxiliares, 4.º escalão.

Por despachos do signatário, de 18 de Dezembro de 2018:

Lam Chi Tim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Wong Chan Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款,以及第12/2015號法律第四條的規定,以附註方式修改方淑華、João Manuel Correa Paes D'Assumpção、司徒創富及溫佩詩在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款,晉升為第一職階顧問高級技術員,薪俸點為600點,自公佈日起生效。

二零一九年一月四日於體育局

代局長 林蓮嬌

## 旅 遊 學 院

### 批 示 摘 錄

根據本學院院長於二零一八年十二月十三日之批示:

李嘉汶,本學院第二職階首席高級技術員,屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定,以附註方式修改合同第三條款,晉級為第一職階顧問高級技術員。

陳倩菁,本學院第二職階首席技術員,屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定,以附註方式修改合同第三條款,晉級為第一職階特級技術員。

馮嘉維,本學院第二職階一等技術員,屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定,以附註方式修改合同第三條款,晉級為第一職階首席技術員。

吳万盛和廖月婷,本學院第二職階首席技術輔導員,屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條的規定,以附註方式修改合同第三條款,晉級為第一職階特級技術輔導員。

彭詠恩,本學院第二職階首席行政技術助理員,屬行政任用合同——根據經第4/2017號法律修改第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行

Fong Sok Wa, João Manuel Correa Paes D'Assumpção, Si Tou Chong Fu e Wan Pui Si — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendem a técnicos superiores assessores, 1.º escalão, índice 600, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 4 de Janeiro de 2019. — A Presidente, substituta, *Lam Lin Kio*.

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

### Extractos de despachos

Por despachos da presidente deste Instituto, de 13 de Dezembro de 2018:

Lei Ka Man, técnico superior principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Chan Sin Cheng, técnico principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Fong Ka Wai, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Ng Man Seng e Lio Ut Teng, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Pang Weng Ian, assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1,

政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員。

二零一九年一月三日於旅遊學院

副院長 甄美娟

alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Instituto de Formação Turística, aos 3 de Janeiro de 2019. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

## 社 會 保 障 基 金

### 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年一月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，以附註形式修改胡夏玲在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為技術員職程第一職階一等技術員，薪俸點為400點。

### 聲 明

應羅沅容的請求，自二零一八年十二月二十七日起，終止其在本基金擔任第一職階二等行政技術助理員的行政任用合同。

應張震的請求，自二零一八年十二月二十七日起，終止其在本基金擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同。

應英咏詩的請求，自二零一八年十二月二十七日起，終止其在本基金擔任第一職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同。

應甄曉澄的請求，自二零一八年十二月二十七日起，終止其在本基金擔任第一職階一等技術員的長期行政任用合同。

二零一九年一月三日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 3 de Janeiro de 2019:

Wu Ha Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, da carreira de técnico, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da sua publicação.

### Declarações

Lo Un Iong — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, neste FSS, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

Cheong Chan — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, neste FSS, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

Ieng Weng Si — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, neste FSS, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

Ian Hio Cheng — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste FSS, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

Fundo de Segurança Social, aos 3 de Janeiro de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

體育基金

FUNDO DO DESPORTO

聲明書

Declarações

摘要

Extrato

二零一八年財政年度第七次預算修改

7.ª alteração orçamental do ano económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

| 分類 Classificação |             |                 | 名稱<br>Designação                    | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|------------------|-------------|-----------------|-------------------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 組織<br>Orgân.     | 職能<br>Func. | 經濟<br>Económica |                                     |                                  |                 |
| 50-32            |             |                 | 體育基金<br>Fundo do Desporto           |                                  |                 |
|                  | 7-02-0      | 04-02-00-00-02  | 社團及組織<br>Associações e organizações |                                  | 1,000,000.00    |
|                  | 7-02-0      | 04-03-00-00-02  | 家庭及個人<br>Famílias e indivíduos      | 1,000,000.00                     |                 |
| 總額 Total         |             |                 |                                     | 1,000,000.00                     | 1,000,000.00    |

摘要  
Extrato

澳門大賽車  
Grande Prémio de Macau

二零一八年財政年度第四次預算修改  
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

| 分類 Classificação                                                                                           |                 | 名稱<br>Designação        | 追加/登錄<br>Reforços/<br>Inscrições | 註銷<br>Anulações |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------|----------------------------------|-----------------|
| 職能<br>Func.                                                                                                | 經濟<br>Económica |                         |                                  |                 |
| 7-02-0                                                                                                     | 02-03-02-01-00  | 電費<br>Energia eléctrica | 150,000.00                       |                 |
| 7-02-0                                                                                                     | 02-03-02-02-01  | 水及氣體費<br>Água e gás     | 30,000.00                        |                 |
| 7-02-0                                                                                                     | 02-03-06-00-00  | 招待費<br>Representação    |                                  | 180,000.00      |
| 總額 Total                                                                                                   |                 |                         | 180,000.00                       | 180,000.00      |
| 核准依據： 11/12/2018之社會文化司司長批示                                                                                 |                 |                         |                                  |                 |
| Referente à autorização: Despacho do Ex.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11/12/2018 |                 |                         |                                  |                 |

二零一八年十二月十九日於體育基金——行政管理委員會主席 潘永權

Fundo do Desporto, aos 19 de Dezembro de 2018. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Pun Weng Kun*.

## 土地工務運輸局

## 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年十一月三十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階首席顧問高級技術員Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço的行政任用合同，自二零一九年一月十日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第三職階勤雜人員冼貴玉的行政任用合同，自二零一九年二月一日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月二十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

余潔雯，轉為第一職階首席技術輔導員；

曾愷妍、徐秋怡、馮佩雯、黎卓安、梁麗珊、蘇瑞娟及唐美堅，轉為第一職階特級行政技術助理員；

譚榕融及黃碧珍，轉為第一職階首席行政技術助理員。

二零一八年十二月二十八日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS  
E TRANSPORTES

## Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 30 de Novembro de 2018:

Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Janeiro de 2019.

Por despacho do signatário, de 5 de Dezembro de 2018:

Sin Kuai Iok, auxiliar, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do signatário, de 21 de Dezembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, mantendo-se as demais condições contratuais:

U Kit Man, para adjunta-técnica principal, 1.º escalão;

Chang Hoi In, Choi Chao I, Fong Pui Man, Lai Cheok On, Leong Lai San, Sou Soi Kun e Tong Mei Kin, para assistentes técnicas administrativas especialistas, 1.º escalão;

Tam Iong Iong e Vong Pek Chan, para assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 28 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, Li Canfeng.

## 地圖繪製暨地籍局

## 批示摘錄

按照本局局長於二零一八年十一月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，徐永熙在本局擔任第一職階首席高級技術員職務的行政任用合同，自二零一九年一月一日起獲續期一年，薪俸點540點。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA  
E CADASTRO

## Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 1 de Novembro de 2018:

Choi Weng Hei — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

按照本局局長於二零一八年十一月五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，袁啓聰在本局擔任第三職階輕型車輛司機的行政任用合同，自二零一九年一月二日起獲續期一年，薪俸點170點。

按照本局局長於二零一八年十一月二十九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李玉芬在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席技術輔導員職級的薪俸點365點，自二零一八年十一月二十九日起生效。

按照本局局長於二零一八年十二月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，許勁峰在本局擔任第三職階勤雜人員的長期行政任用合同，自二零一九年二月一日起獲續期三年，薪俸點130點。

二零一八年十二月二十七日於地圖繪製暨地籍局

代局長 雅永健

Por despacho do director dos Serviços, de 5 de Novembro de 2018:

Un Kai Chong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Novembro de 2018:

Lee Iok Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Novembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 4 de Dezembro de 2018:

Hoi Keng Fong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 27 de Dezembro de 2018. — O Director dos Serviços, substituto, *Vicente Luís Gracias*.

## 海 事 及 水 務 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一八年十二月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

江曉君，以長期行政任用合同擔任第一職階一等技術員，薪俸點400點；

吳美鳳，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階一等技術員，薪俸點400點。

二零一九年一月二日於海事及水務局

局長 黃穗文

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Extracto de despacho

Por despachos da signatária, de 18 de Dezembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizados a mudança de categoria, com referência às categorias e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*:

Kong Hio Kuan, para técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração;

Ng Mei Fong, para técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 2 de Janeiro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

## 房 屋 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一八年十一月二十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改趙秀玲及王聖洪在本局擔任職務的相應行政任用合同第三條款，轉為擔任第一職階一等技術員，薪俸點為400，並自本批示摘錄公佈日起生效。

## 聲 明

應高麗芬及馬蔚星之請求，其在本局擔任第一職階二等技術員及第一職階特級技術輔導員的行政任用合同，自二零一八年十二月二十七日起予以解除。

二零一八年十二月二十七日於房屋局

局長 山禮度

## 運 輸 基 建 辦 公 室

## 批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年十一月九日作出的批示：

何耀鍾——根據第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本辦公室第一職階二等高級技術員，薪俸點430，為期六個月試用期，自二零一九年一月二日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年十一月二十日作出的批示：

梁華根——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階輕型車輛司機，薪俸點170，自二零一八年十一月十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月十三日作出的批示：

蘇家正——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款第（二）項及第四款之規定，其在本辦擔任的

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

## Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 27 de Dezembro de 2018:

Chio Sao Leng e Wong Seng Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicas de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 400, para exercerem funções, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 23/2017 e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

## Declaração

Kou Lai Fan e Ma Wai Seng — rescindidos, a seus pedidos, os contratos administrativos de provimento, como técnica de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, e adjunta-técnica especialista, 1.<sup>o</sup> escalão, neste Instituto, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

Instituto de Habitação, aos 27 de Dezembro de 2018. — O Presidente, *Arnaldo Santos*.

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS  
DE TRANSPORTES

## Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Novembro de 2018:

Ho Io Chong — admitido por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 430, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Por despacho do signatário, de 20 de Novembro de 2018:

Leong Wa Kan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 3.<sup>o</sup> escalão, índice 170, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 18 de Novembro de 2018.

Por despachos do signatário, de 13 de Dezembro de 2018:

So Ka Ching, técnico superior principal, 1.<sup>o</sup> escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — alterado para contrato administrativo de

第一職階首席高級技術員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，並自二零一八年十二月二日起生效。

洪知俊及馮沛洪——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席高級技術員，薪俸點為565，自二零一八年十二月六日起生效。

二零一九年一月三日於運輸基建辦公室

辦公室主任 何蔣祺

## 交 通 事 務 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零一八年十一月八日作出的批示：

應洪振昌之請求，其在本局擔任第一職階二等技術員的不具期限的行政任用合同自二零一九年一月二日起予以解除。

摘錄自局長於二零一八年十一月十三日作出的批示：

應趙家慶之請求，其在本局擔任第一職階一等技術輔導員的長期行政任用合同自二零一九年一月二日起予以解除。

摘錄自局長於二零一八年十二月五日作出的批示：

應何艷玲之請求，其在本局擔任第二職階首席技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零一九年一月七日起予以解除。

### 聲 明

為有關效力，茲聲明，本局確定委任之第一職階首席顧問高級技術員林兆鑒，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項及第二款的規定，自二零一九年一月四日起因自願退休而脫離公職。

二零一九年一月二日於交通事務局

代局長 鄭岳威

provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Dezembro de 2018.

Hong Chi Chon e Fong Pui Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Dezembro de 2018.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 3 de Janeiro de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 8 de Novembro de 2018:

Hong Chan Cheong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Novembro de 2018:

Chio Ka Heng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 5 de Dezembro de 2018:

He Yan Ling — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica principal, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 7 de Janeiro de 2019.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lam Sio Kuan, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, do ETAPM, vigente, a partir de 4 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 2 de Janeiro de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Chiang Ngoc Vai*.